

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins :  
gemeinsames Publikationsorgan des Schweizerischen  
Elektrotechnischen Vereins (SEV) und des Verbandes  
Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE)**

Band (Jahr): **61 (1970)**

Heft 25

PDF erstellt am: **13.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

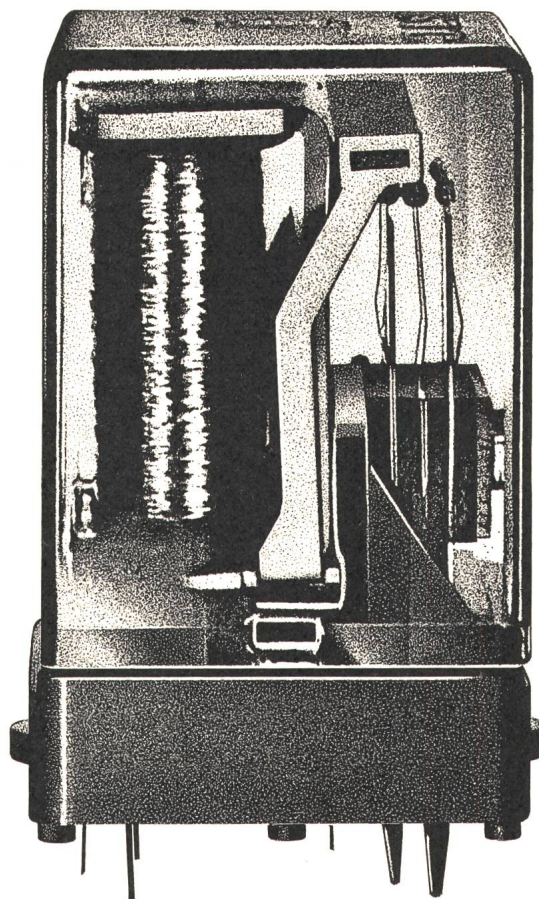
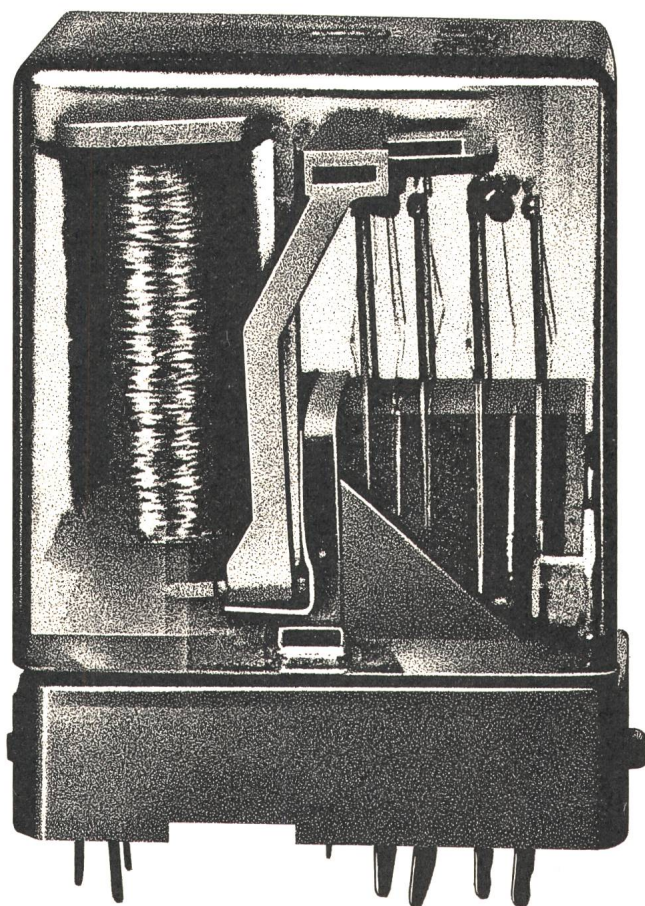
Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Zeitschriftenrundschau des SEV (31...32)

Die Literaturhinweise sind mit Dezimalindizes nach dem System des Institut International de Bibliographie, Bruxelles, versehen. Die hier aufgeführten Arbeiten können von den Mitgliedern des SEV aus der Bibliothek des SEV leihweise bezogen werden. Bei Bestellungen sollen Titel, Verfasser und Zeitschrift mit Band und Nummer angegeben werden.

**13** **Elektronik, Röntgentechnik**  
*Electronique, radiologie*

- 621.382.232.029.63  
W. J. L. McCready and J. A. C. Stewart: **Small signal characterization of impatt diodes.** Internat. J. Electronics. 28(1970)6, p. 551...564.
- 621.382.233  
W. Nehls: **Elektronisch schalten mit Thyristoren.** Elektrotechnik 52(1970)5, S. 16...21.
- 621.382.3 : 621.374.3 : 621.373.44 : 621.377.624  
W. Fibich: **Avalanchetransistoren in Schaltungen zur Erzeugung kurzer und hoher Stromimpulse.** Frequenz 24(1970)1, p. 2...10.
- 621.382.3.016.2  
L. L. Lehner: **The ubiquitous transistor.** Electronics and Power 16(1970)1, p. 19...24.
- 621.382.3.029.5-9  
O. Klank: **Ideale und wirkliche Kennlinien von Transistoren für HF-Eingangs- und Mischstufen.** Internat. Elektron. Rdsch. 24(1970)1, S. 17...26.
- 621.382.323/.333-9  
N. Strange: **Universal normalised J. F. E. T. Characteristics curves.** Electronic Engng. 42(1970)504, p. 53...58.
- 621.383.323  
E. Baumann: **Physikalische Grundlagen und Funktionsweise der Feldeffekt-Transistoren.** Bull. SEV 60(1969)21, S. 1003...1007.
- 621.382.323  
R. Paul: **MIS-Transistoren. Stand und Fortschritt.** Nachrichtentechnik 20(1970)1, S. 1...9.
- 621.382 : 621.316.5.064.1  
K. Goser: **Einschaltzeiten und Umladungsvorgänge bei MOS-Transistoren.** AEÜ 24(1970)1, S. 21...28.
- 621.382.323 : 621.316.849 : 621.316.82  
T. Mollinga: **The FET as a voltage-controlled resistor.** EEE 18(1970)1, p. 58...61.
- 621.382.323 : 621.317.321  
H. Tango and J. I. Nishizawa: **Potential, field and carrier distribution in the channel of junction field-effect transistors.** Solid-State Electronics 13(1970)2 p. 139...152.
- 621.382.323.011.32 : 538.565.5  
D. Sperling: **Der Einfluss der Gegeninduktivität bei aktiv und passiv gekoppelten Leitungen im Bereich hoher Frequenzen.** Nachrichtentechnik 20(1970)5, S. 196...200.
- 621.382.323.012.6  
P. Rossel, H. Martinot und A. Serhal: **Instabilités temporelles des transistors MOS. Le comportement linéaire.** Solid-State Electronics 13(1970)3, p. 257...268.
- 621.382.323.012.8 : 621.382.323.011.3  
Z. Weinberg and A. Bar-Lev: **Inductance simulation using MOS transistors.** Internat. J. Electronics 28(1970)6, p. 517...524.
- 621.382.018.783.3  
W. Sauer: **Zur Abtastung beliebiger Signale.** Nachrichtentechnik 20(1970)2, S. 41...44.
- 621.382.323.049.7 : 621.382.323.025 : 681.33.049  
E. F. Kvamme: **Analog switching — high complexity with MOS.** EDN 15(1970)2, p. 33...37.
- 621.382.323.049.75 : 621.375-503.22 : 681.3  
N. Matzen: **FETs improve IC Op-Amp. performance.** EEE 18(1970)1, p. 69.
- 621.382.33  
E. Rossiter, P. Mark and M. A. Lampert: **Usual field phenomena associated with majority-carrier injection from a point contact.** Solid-State Electronics 13(1970)4, 491...503.
- 621.382.33 : 537.511.33  
H. K. Gummel: **A charge control relation for bipolar transistors.** Bell. Syst. Techn. J. 49(1970)1, p. 115...120.
- 621.382.333 : 621.371.372  
M. M. Hasan and S. Venkateswaran: **Cut-off frequency of a heterojunction transistor.** Internat. J. Electronics 28(1970)5, p. 407...415.
- 621.382.333.32.032.273 : 621.3.015.1  
A. N. Daw and R. N. Mitra: **On the determination of the emitter voltage fall time of a unijunction transistor.** Internat. J. Electronics 28(1970)6, p. 597...600.
- 621.382.333.33.064.1  
W. L. Engl and J. Kioustelidis: **Das Einschaltverhalten des Drifttransistors mit Exponentialprofil.** AEÜ 24(1970)2, S. 87...90.
- 621.382.334  
A. Singh: **Open circuit characteristics of the compound configuration.** Internat. J. Electronics 28(1970)5, p. 491...494.
- 621.383.52 : 621.376  
J. P. Donnelly a. o.: **MIS electroluminescent diodes in ZNTE.** Solid-State Electronics 13(1970)6, p. 755...758.
- 621.385.64.012 : 537.533.2  
M. Bacal, M. Cristescu and C. Voci: **Influence of emission velocities and current density of the cut-off characteristic of a plane magnetron.** Internat. J. Electronics 28(1970)2, S. 149...171.
- 621.385.832 : 621.396.694.  
H. Seunik: **Eine Breitband-Leistungsverstärkerröhre für den Frequenzbereich von 20 bis 80 MHz.** AEÜ 24(1970)1, S. 47...51.
- 621.385.833.2.032.269.1 : 681.3  
J. Worster: **Digital computer studies of electron guns for electron microscopes.** Internat. J. Electronics 28(1970)2, p. 117...128.
- 681.3.001.57 : 621.314.63  
E. Gerecke: **Hybride und digitale Simulierung der zweipulsigen Brückenschaltung.** Neue Technik 12(1970) A2, S. 47...62.
- 681.3.04  
G. E. A. Bracchi: **Analisi della sensibilità di un circuito elettronico; il programma SCAMP.** Alta Frequenza 39(1970)3/4, p. 234...238.
- 681.3.04  
G. Bracchi, F. Schreiber e M. Somalvico: **Analisi statistica di un circuito elettronico; il programma SCAMP.** Alta Frequenza 39(1970)3/4, p. 239...242.
- 681.3.04  
L. Delcaro, G. Sicuranza e G. Zoldan: **ANCAP 2; un programma per l'analisi delle reti elettriche lineari.** Alta Frequenza 39(1970)3/4, p. 249...253.
- 681.3.04  
D. Ferrari: **Il progetto SCAMP.** Alta Frequenza 39(1970)3/4, p. 227...228.
- 681.3.04  
D. Ferrari e M. Sami: **Analisi in corrente continua di un circuito elettronico; il programma SCAMP.** Alta Frequenza 39(1970)3/4 p. 229...233.
- 681.4.04 : 621.372.45  
G. Rosci, V. Proserpio e I. Prudenzeno: **Analisi di un circuito elettronico nel dominio della frequenza; il programma SCAMP.** Alta Frequenza 39(1970)3/4, p. 243...248.
- 681.3.04 : 681.3.01 : 621.38.002.612  
G. Bracci e M. Somalvico: **Linguaggi e strutture interne dei dati per la progettazione automatica.** Alta Frequenza 39(1970)3/4, p. 216...226.
- 681.3.041.5  
M. Prögler: **Abgekürztes Korrekturverfahren bei allgemeinen Gruppencodes.** AEÜ 24(1970)5, S. 222...224.
- 681.32 : 621.316.9 : 621.316.36  
A. Kolar: **Einsatz von Computern in elektrischen Netzen.** Bull. SEV 61(1970)1, S. 171...176.
- 681.321 : 681.327.64  
G. Mühlstädt: **Ein Magnetbandspeicher für Kleinrechner.** Elektronik 19(1970)2, S. 37...42.



## Wirtschaftlich schalten, steuern, regeln – mit ITT-Kammrelais Typ 24 und 25

ITT-Kammrelais der Typenreihen 24 und 25 sind für die vielseitigen Anwendungsmöglichkeiten in der Schalt-, Steuer- und Regeltechnik konzipiert. Sie werden zum Einlöten oder für Chassismontage, mit oder ohne Stehsockel, mit 2, 4 oder 6 Kontakten in verschiedenen Ausführungen hergestellt.

Typ 24: 19 x 25 x 30 mm. Typ 25: 19 x 30 x 30 mm.  
 Spulenspannungen: 6 .. 48 V—  
 Schaltbare Leistung: 30 W  
 Schaltbare Spannung: 100 V $\surd$   
 Schaltbarer Strom: 1 A

Profitieren auch Sie von diesem preisgünstigen ITT-Kammrelais!  
 Kurzfristig lieferbar.  
 Datenblätter und Preislisten erhalten Sie durch unsere Werbeabteilung, weitere Auskünfte durch die Verkaufsabteilung.

ITT Standard  
 8027 Zürich, Brandschenkestrasse 178, Postfach  
 Telefon 051 36 42 55

BAUELEMENTE **ITT**

- 681.325.58  
K. J. Dean: **Cellular arrays for binary division**. Proc. IEE 117(1970)5, S. 917...920.
- 681.325.65  
D. Benda: **Grundlagen und Bausteine der Digitaltechnik**. Funk-Technik 25(1970)10, S. 390...392.
- 681.325.65  
R. Dessoulavy: **Logische Systeme und der Mensch**. Bull. SEV 61(1970)6, S. 257...260.
- 681.325.65  
J. Piening und W. Wilhem: **Integrierte Logik-Schaltungen; Übersicht, Anwendungen, Ausblick**. Elektronik 19(1970)5, S. 171...174.
- 681.325.65 : 621.382.3  
W. A. Titow: **Transistorlogik mit Wechselstrom**. Nachrichtentechnik 20(1970)5, S. 171...174.
- 681.325.65 : 681.327.8  
P. J. van Gerwen: **Die Verwendung digitaler Schaltungen bei der Datenübertragung**. Philips Techn. Rdsch. 30(1969/70)3, S. 61...72.
- 681.325.65.04.001.57  
G. Insigna: **Simulazione di reti logiche mediante calcolatore numerico**. Alta Frequenza 39(1970)3/4, p. 289...292.
- 681.325.65.04.004.64  
A. Carnevale: **Autodiagnosi degli elaboratori elettronici**. Alta Frequenza 39(1970)3/4 p. 293...302.
- 681.325.65.049.75  
P. Kühn: **Familien digitaler integrierter Schaltungen**. ETZ-B 22(1970)1, S. 2...7.
- 681.325.67  
D. Schmid: **Eine Schaltung zum Aufbau schneller Klassifikatoren für binäre und nicht binäre Muster**, NTZ 23(1970)4, S. 185...188.
- 681.326.73 : 681.327.8  
Data computer systems, Santa Anna, California remote communication terminal. Telecommunications 4(1970)1, p. 28...30
- 681.327.12 : 621.385.832.5  
G. G. Lendaris and G. L. Stanley: **Diffraction-pattern sampling for automatic pattern recognition**. Proc. IEEE 58 (1970)2, p. 198...216.
- 681.327.12 : 621.385.832.5  
E. Rasek: **Ein Beitrag zur Merkmalselektion mittels Ähnlichkeitsfunktionalen in der Zeichenerkennung**. Frequenz 24(1970)1, S. 17...19
- 681.327.12.065.001.4 : 621.385.832.5.049.75  
O. Doyle: **Word generator has 48 outputs**. Electronics 43(1970)2, p. 141...142.
- 681.327.63/64  
W. Roth: **Computerbänder und Magnetplattenstapel für die Datenverarbeitung**. Internat. Elektron. Rdsch. 24(1970)1, S. 11...12 + 27.
- 681.327.66  
D. F. O'Brien: **Etching memories in batches**. Electronics 43(1970)10, p. 94...99.
- 681.327.66.001.24  
K. Schulten-Lippert: **Ferritschaltringkerne; Anwendung und Schaltungsberechnung**. Internat. Elektron. Rdsch. 24(1970)2, S. 31...34.
- 681.327.8 : 621.37.037.37 : 621.376.5 : 681.326.73  
J. C. Tirrell: **Terminal incompatibilities in data communication systems**. Telecommunications 4(1970)1, p. 23...26.
- 681.327.8(45)  
La trasmissione dati in Italia. Elettrotecnica 57(1970)1, Suppl. p. 3S...8S.
- 681.335.8 : 681.34  
D. A. Pucknell: **Interface conversions and function generation using digitally controlled voltage sources**. Proc. IEE 117(1970)5, p. 912...916.
- 681.84.081.48 : 621.373.5 : 621.375.4  
B. J. C. Burrows: **Ceramic pickups and transistor pre-amplifiers — are they incompatible**. Wirel. Wld. 76(1970)1412, p. 56...60.
- 681.84.083.76-533 : 621.396.667-502  
R. Ambler: **Tone-balance control; a different kind of characteristic, to suit «difficult» programm material**. Wirel. Wld. 76(1970)1413, p. 124...126.
- 681.84.086.7 : 621.391.83 : 621.395.623.7  
M. Kaiser: **Lautsprecherboxen für die 2x40 W-Hi-Fi Stereo-Anlage**. Funktechnik 25(1970)1, S. 27...28.
- 681.84.087.7  
R. Berkowitz: **Four-channel stereo — the new surround sound**. Electronics Wld. 83(1970)2, p. 39...41 + 58.
- 681.842 : 621.391.83  
M. Knersch: **Hi-Fi-Automatikplattenspieler «Dual 1219»**. Funk-Technik 25(1970)9, S. 321...322.

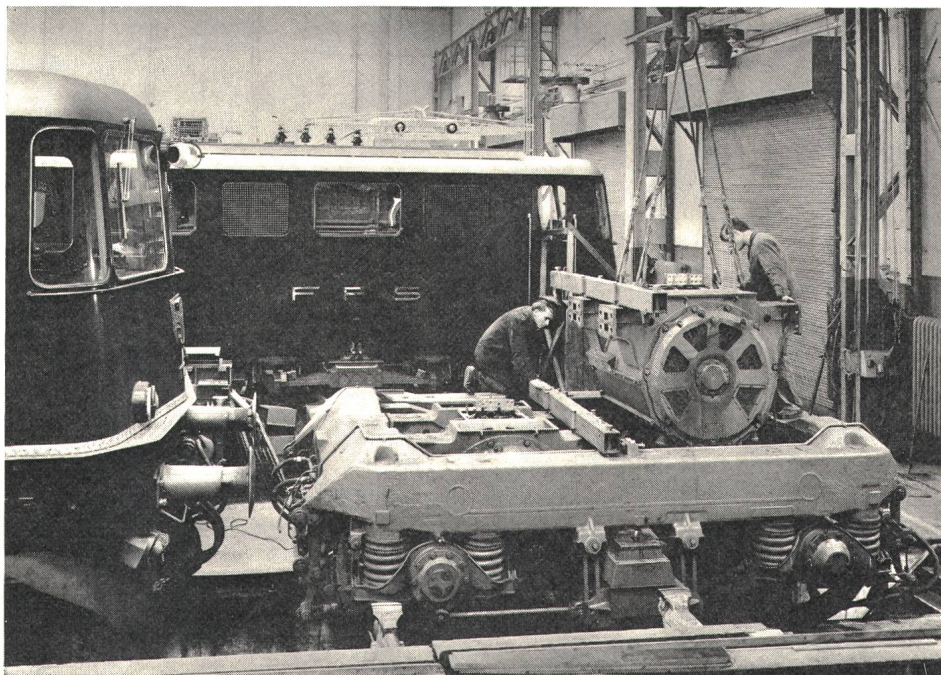
## 14 Elektrische Schwingungs- und Verstärkertechnik *Technique des oscillateurs et des amplificateurs*

- 621.37.037..37  
H. S. C. Wang: **Optimum quantization of signals**. Internat. J. Electronics 28(1970)6, p. 501...515.
- 621.37.037.37 : 621.394.14  
U. Appel und K. Tröndle: **Vergleich verschiedener Codes für die Übertragung digitaler Signale**. NTZ 23(1970)4, p. 189...196.
- 621.371.332 : 621.371.812.62.092.52 : 681.31-947  
G. W. Paltridge: **Reflection from elevated layers in the troposphere**. Proc. IEE 117(1970)1, p. 23...26.
- 621.371.332.4  
P. Bhartia, R. A. Ross and M. A. K. Hamid: **Ray optical scattering by two spheres**. AEÜ 24(1970)5, p. 215...222.
- 621.371.332.4.092  
A. Fettweis: **Über einige Eigenschaften unitär beschränkter Matrizen, insbesondere von Streumatrizen**. AEÜ 24(1970)1, S. 41...46.
- 621.371.334  
J. Ricard: **Méthode élémentaire de calcul de la diffraction d'une onde électromagnétique plane par un demi-plan parfaitement réfléchissant**. Ann. Télécommun. 25(1970)1/2, p. 22...28.
- 621.371.34  
K. Furutsu, D. Eng and R. E. Wilkerson: **Obstacle gain in radio-wave propagation over inhomogeneous earth**. Proc. IEE 117(1970)5, p. 887...893.
- 621.371.34 : 621.391.8.092.53 : 621.391.3.029.5  
T. B. Jones and W. Keenlside: **Comparison of measured and calculated oblique-incidence radio-wave propagation characteristics**. Proc. IEE 117(1970)1, p. 16...22.
- 621.372.001.24  
D. Rödler und R. Engelhardt: **Bestimmung der Knotenleitwertmatrix für einen beliebigen linearen (n+1)-Pol**. NTZ 23(1970)4, S. 208...209.
- 621.372.09  
J. C. Giguere and M. N. S. Swamy: **Realization of a class of transfer functions using tapered RC lines**. Internat. J. Electronics 28(1970)6, p. 547...550.
- 621.372.4/6.001.13  
S. Vongpanitlerd and B. D. O. Anderson: **Passive reciprocal state-space synthesis using a minimum number of resistors**. Proc. IEE 117(1970)5, p. 903...911.
- 621.372.4  
I. De Lotto e G. Pierini: **Tecniche di ottimizzazione e progetto di circuiti elettrici**. Alta Frequenza 39(1970)3/4, p. 266...274.
- 621.372.4 : 621.311.6.011.1 : 681.32  
R. Engelhardt und M. Heinz: **Behandlung idealer gesteuerter Quellen bei der Netzwerkanalyse mit Digitalrechnern**. NTZ 23(1970)1, S. 8...10.
- 621.372.4 : 621.371.332.4.092  
V. A. Monaco e P. Tiberio: **Analisi automatica di circuiti elettrici mediante la matrice di diffusione**. Alta Frequenza 39(1970)3/4, p. 254...259.
- 621.372.4 : 681.3.04  
G. Le Mole e M. G. Sami: **Analisi simbolica**. Alta Frequenza 39(1970)3/4, p. 260...265.
- 621.372.4.04 : 621.317.755  
Network analyzer for the range 0.1 to 110 MHz. Telecommun. 4(1970)1, p. 32...33.
- 621.372.5 : 621.391.822  
E. E. Höfer: **Die Strom-Spannungs-Ersatzquellen eines linearen Zweitors mit inneren Zweipolquellen**. NTZ 23(1970)2, S. 99...102.

# Polyimidband-isolierter Wicklungsdraht SIB

## Eigenschaften

- ausserordentlich dünner, gleichmässiger Isolationsauftrag
- stets gleichbleibende elektrische Eigenschaften
- chemisch beständig gegen Lösungsmittel und Transformatorenöl
- unempfindlich gegen Feuchtigkeit und extreme Temperaturen



## Anwendungsmöglichkeiten

Bahn-Traktionsmotoren  
Servo-Mechanismen  
Hochbeanspruchte Motoren  
der Klassen H und C  
Überlastbare Motoren  
aller Temperatur-Klassen

Wicklungen für extrem  
tiefe Temperaturen (Kältetechnik)  
Lokomotiv- und Flugzeugbau  
Elektro-Werkzeuge  
Trockentransformatoren  
und Drosselpulen

Unsere Fachleute erteilen Ihnen gerne weitere Auskunft: Telefon 061 80 2121

**Schweizerische Isola-Werke Breitenbach**

## Jetzt

*ist der richtige Zeitpunkt, um über die störsichere Logik (15V).*

### MHTL Serie 660

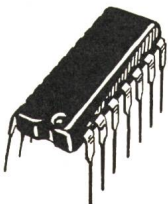
## neu

*zu urteilen.*



**MOTOROLA**

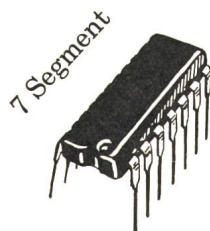
- enorm preisgünstig
- vielseitig, mehr als 20 Funktionen
- immer komplexer
- unkompliziert
- ab Lager
- Plastik oder Keramik



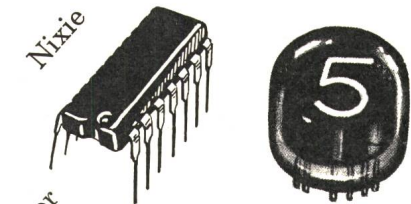
Counter  
MC 684  
MC 685



Quad Latch  
MC 682



7 Segment  
Decoder  
Driver

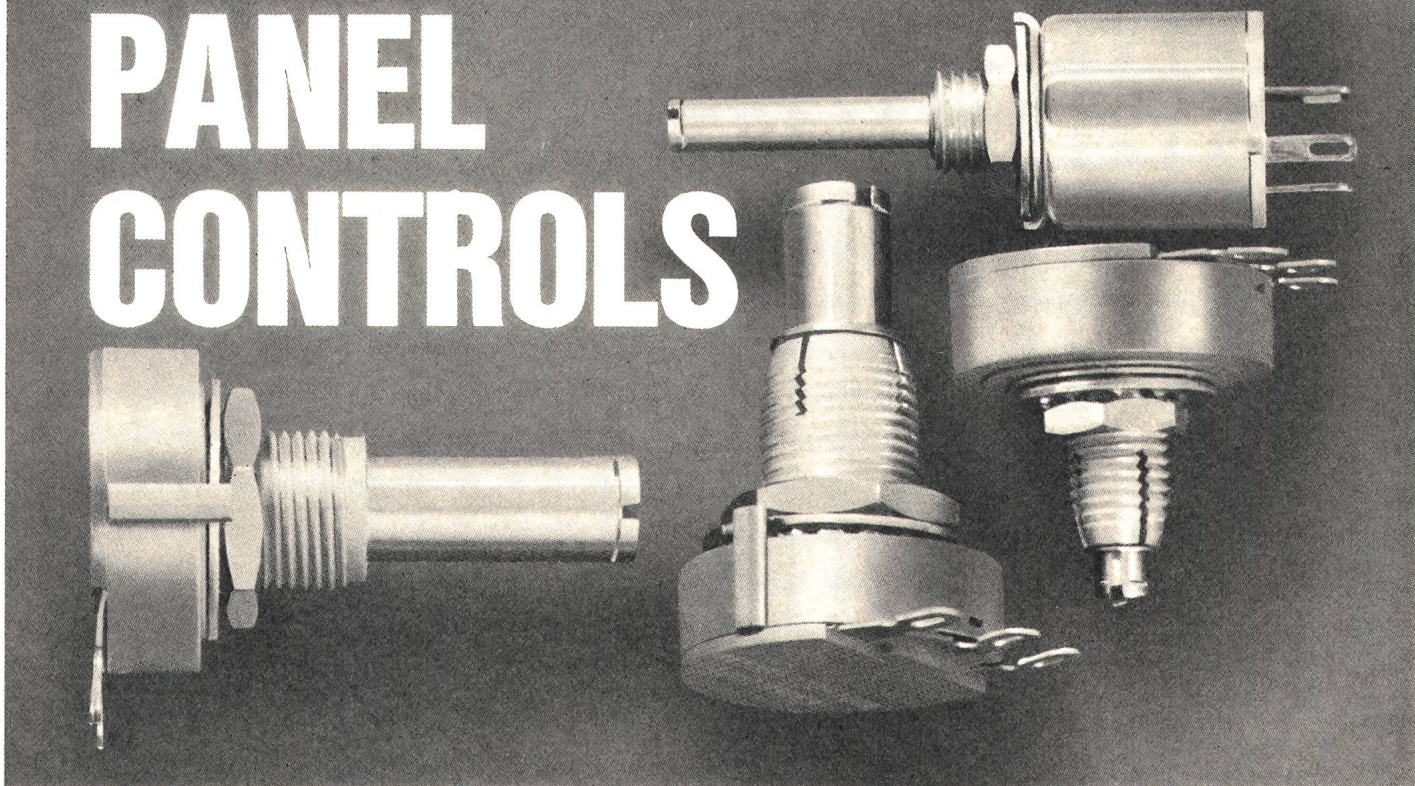


Nixie  
oder

- *Auf Ihre Anfrage hin senden wir Ihnen gerne eine umfangreiche Dokumentation.*

**OMNI RAY AG, Dufourstrasse 56, 8008 Zürich ☎ 051/47 82 00 Telex 53239**

# BOURNS CERMET- PANEL CONTROLS



## **Grosser Totalwiderstandsbereich!**

Sämtliche Typen erhältlich von  $50\Omega$ ... $1\text{ M}\Omega$

## **Niedriger Temperaturkoeffizient!**

Standard-Ausführungen mit Bourns Cermet-Element von  $\pm 150\text{ ppm}/^\circ\text{C}$  über den gesamten Temperatur- und Widerstandsbereich

## **Mehr Leistung!**

Die ausgezeichnete Wärmeableitung der Bourns Cermet-Panel Controls erlaubt eine hohe Belastbarkeit

Modelle 3852 und 3859:  $2\text{ W}...70^\circ\text{C}$ ; Modell 3862:  $1\text{ W}...125^\circ\text{C}$

## **Kleinste Gehäuseabmessungen!**

Modelle 3852 und 3859:  $\phi\ 3/4''$  (19 mm), Modell 3862:  $\phi\ 1/2''$  (12,7 mm)

**Verlangen Sie unsere ausführlichen Unterlagen**

**Bourns AG      Baarerstrasse 8**  
**Tel. 042 2178 77**

**6301 Zug**  
**Telex 78722**

## Warum ist das Haftmasse-Kabel aus Brugg so interessant?

Konstant hohe elektrische  
Festigkeit gegen Dauer- und  
Stossbeanspruchung.

Keine Wartung der Endverschlüsse.

Bis  $-5^{\circ}\text{C}$  verlegbar.

Für jede Spannung bis 20 kV  
geeignet.

Darum ist das Haftmasse-Kabel aus  
Brugg, ein Papierbleikabel mit Non  
Draining Compound - Imprägnie-  
rung, interessant. So interessant,  
dass Sie das NDC-Kabel näher  
kennnenlernen sollten. Unsere tech-  
nischen Berater stehen Ihnen zur  
Verfügung.



Kabelwerke Brugg AG  
5200 Brugg, 056-41 11 51



# Strom

sicher  
beherrschen  
schalten  
steuern



69/8

## fortschrittlich

Als Spezialfabrik für Niederspannungsschaltgeräte und -anlagen setzt Klöckner-Moeller erhebliche Mittel für Forschung und Entwicklung ein. Nur was heute das Beste ist, kann morgen noch gut sein.

## zuverlässig

Unsere Schaltgeräte unterziehen wir ständig Prüfungen, die weit über das hinausgehen, was Vorschriften verlangen. Die Fertigung sehr grosser Stückzahlen in neun Werken garantiert gleichbleibend hohe Qualität und einen vernünftigen Preis.

## international

In 50 Ländern hat Klöckner-Moeller 190 Technische Aussenbüros eingerichtet. Zu jedem Büro gehört eine leistungsfähige Werkstatt und ein umfangreiches Lager. Unsere Schaltgeräte sind approbiert in Kanada, USA und in der Schweiz, in Norwegen und Schweden, sie sind auf allen Kontinenten vorschriftsmässig.



Unsere Industrieschaltgeräte sind SEV-geprüft

## KLÖCKNER-MOELLER

Hauptverwaltung: 8307 Effretikon, Bahnhofstrasse 28

### Techn. Aussenbüros:

3000 Bern, Cäcilienstrasse 21,  
Ø (031) 45 34 15

8603 Schwerzenbach, Zielackerstr. 1,  
Ø (051) 85 44 11

1000 Lausanne, Chemin du Martinet 28,  
Ø (021) 25 37 96

# Keine Preisfrage mehr!

## Denn

die neue Phönix-Schnellmontageklemme  
ist durch ihre unkonventionelle Konstruktion  
ausserordentlich preisgünstig.

## Und

reduziert die Montagezeit um mehr als 60%.

Jetzt ist die Verwendung von Phönix-Reihen-  
klemmen wirklich keine Preisfrage mehr.

Sie sollten diese Klemme kennenlernen.  
Unbedingt. Rufen Sie uns an; unsere technischen  
Berater orientieren Sie über diese Neuheit.

**SAUBER + GISIN**

Sauber + Gisin AG, 8034 Zürich  
Höschgasse 45, 051 - 34 80 80

# Wer noch kein helles freundliches Osram-Licht im Haus hat, soll heute Nacht von 12 bis 1 Uhr die Ohren spitzen.



**W**enn es knackt, murmelt, seufzt, poltert, kichert, haucht, schlurft und flattert, liegt der Verdacht nahe, dass einige Nachtgestalten im Haus sind.

Das ist noch kein Grund, sich zu fürchten, denn die meisten sind ganz harmlos.

Wer trotzdem etwas tun will, muss wissen: Die Nachtgestalten fürchten nichts als das helle, freundliche Osram-Licht. Also muss man nur die alten schummrigen Birnen durch neue Osram-Glühbirnen mit dem

hellen, freundlichen Licht ersetzen. Am besten nach diesem Erleuchtungs-Plan:

bisher:	neu:
25 Watt	Osram 40-60 Watt
40 Watt	Osram 60-75 Watt
60 Watt	Osram 75-100 Watt
75 Watt	Osram 100 Watt
100 Watt	Osram 150 Watt

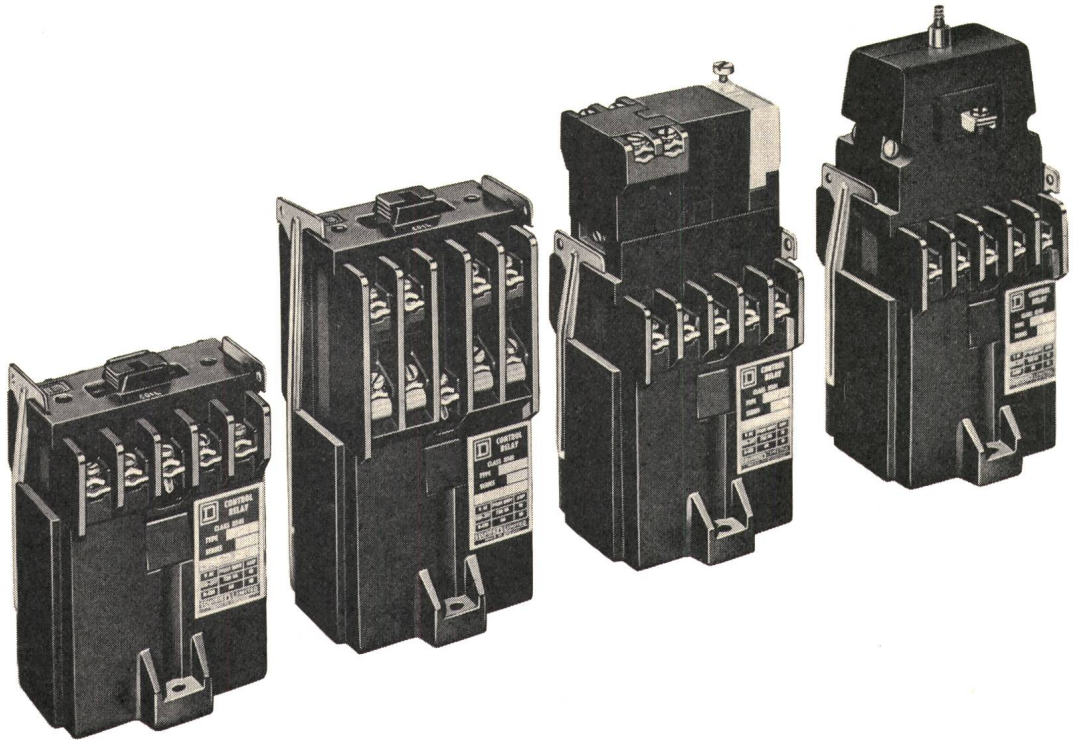
Oder Osram-Interna, die neue Leuchtstoffröhre mit dem hellen, freundlichen Licht. (Das kostet nicht einmal 1 Rp. pro Stunde mehr.)

Wer nicht an Nachtgestalten glaubt, sollte den Plan doch einhalten. Denn die Nachtgestalten wissen noch nicht, dass es sie nicht gibt.



Leuchtet Osram-Licht im Haus,  
ziehn die Nachtgestalten aus.

## **Steuerungsprobleme für Ihre Exporte nach Übersee?**



### **Square D**

baut sämtliche elektrischen Bauelemente für die Steuerung von Werkzeugmaschinen.

Alle Square-D-Geräte entsprechen den Normen NEMA und CSA sowie den Vorschriften der Automobilwerke auf der ganzen Welt.

Sie eignen sich deshalb zur Ausrüstung schweizerischer Maschinen, die für den Export bestimmt sind.

Wir beraten Sie gerne bei der Auslegung Ihrer Steuerungen nach nordamerikanischen Vorschriften.

Das Steuerschutz Typ G für Gleich- und Wechselstrom ist ein vollständiges Hilfsschutz-System.

Die wichtigsten Vorzüge:

- Geringer Platzbedarf
- Alle Geräte mit gleichen Befestigungsmassen
- Umstellbare Universal-Kontakte
- Alle Anschlüsse in einer Ebene
- Aufsatz mit 8 weiteren Kontakten
- Aufsatz für Zeitverzögerung
- Aufsatz für mechanische Verriegelung
- Komplette zerlegbar, ohne die Verdrahtung oder auch nur eine Schraube lösen zu müssen

Aus dem weiteren Square-D-Programm:

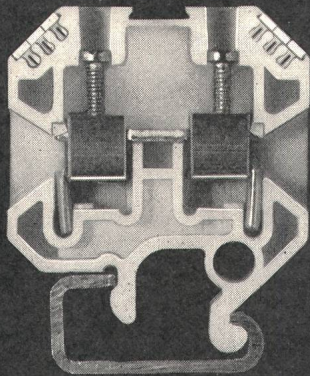
Endschalter, Druckwächter, Schütze, Motorschutzschalter, Drucktaster, Drehschalter, Signallampen usw.

# **TRACO ZÜRICH**






TRACO TRADING COMPANY LIMITED  
JENATSCHSTR. 1 8002 ZÜRICH TEL. 051 3607 11




## Woertz Reihenklemmen



sind nicht nur elektrisch hochwertig, schmal, unzerbrechlich, kriechstromfest, tropensicher, selbstlöschend, rostfrei, spannungskorrosionsfrei gegläht, gegen Selbstlockern gesichert und gut zu beschriften,

sondern mechanisch stärker, denn sie sind für die hohen Anforderungen des SEV-Qualitätszeichens  geschaffen. Für das Qualitätszeichen  muss eine Drehmomentprüfung bestanden werden. Diese Drehmomentprüfung verlangt z. B. für Klemmen 2,5 mm<sup>2</sup> ein 10maliges Anziehen der Klemmschrauben mit einer Kraft von 12 cm kg. Woertz-Klemmen 2,5 mm<sup>2</sup> von nur 6 mm Gesamtbreite und einem Klemmbereich von 1-6 mm<sup>2</sup> bestehen diese Prüfung. Sie tragen deshalb als einzige Klemmen dieser Breite das SEV-Qualitätszeichen  und nicht nur das Sicherheitszeichen . Da von Hand mit 6-9 cm kg angezogen wird garantiert diese Prüfung dem Käufer eine grosse Sicherheitsreserve, absolute Deformations- und Bruchfestigkeit, unbegrenzte Lebensdauer und beliebige Wiederverwendbarkeit. (Für das Sicherheitszeichen  wird keine Drehmomentprüfung verlangt.)

Mit der zum Patent angemeldeten Klemmvorrichtung können 2 und mehr Leiter, auch ungleichen Querschnitts, zuverlässig unterklemmt werden.

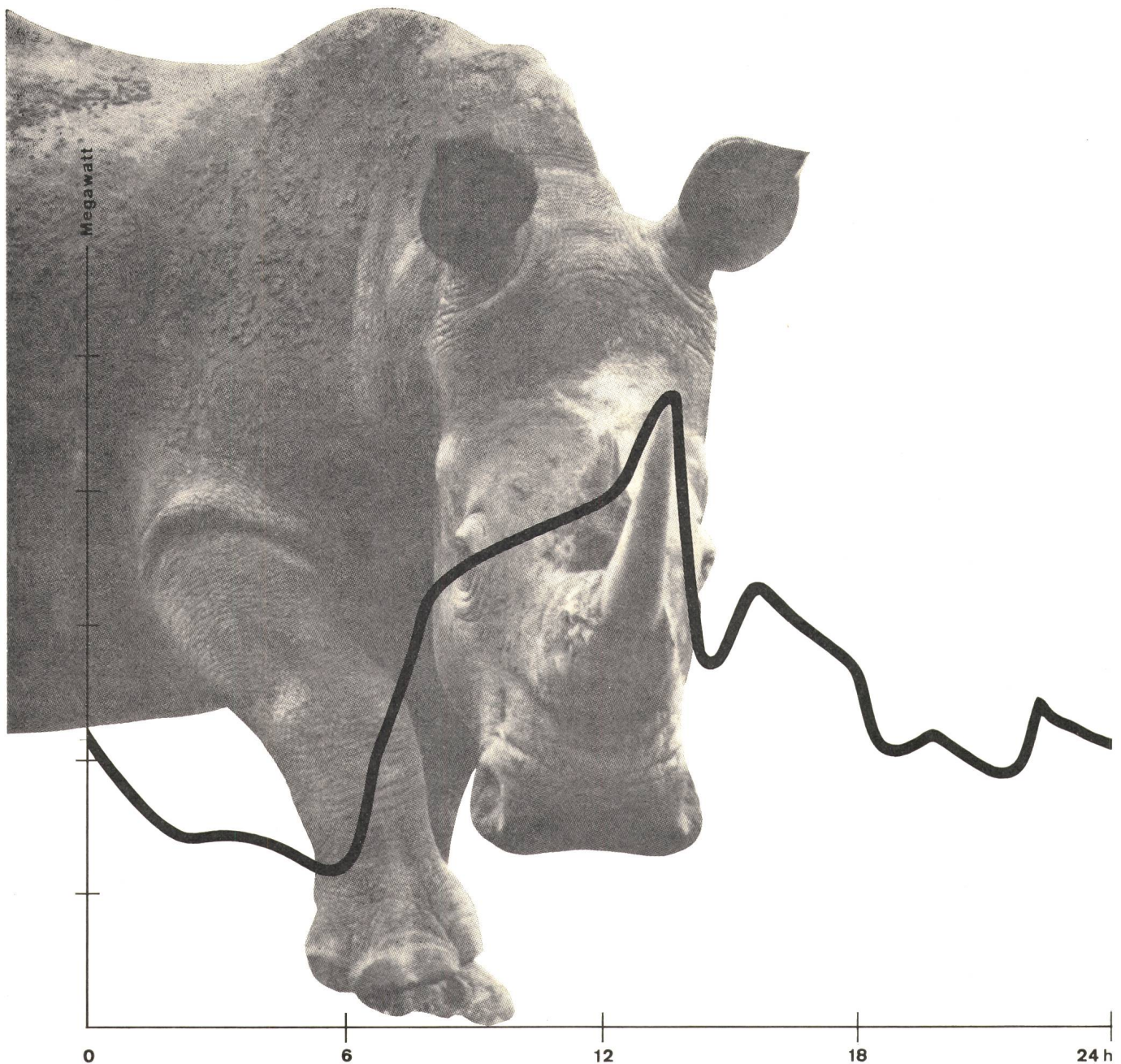
Zufolge der grossen mechanischen Festigkeit und der federnden Unterklemmung sind diese Klemmen auch zur Verwendung in explosionsgefährdeten Anlagen zugelassen .

Trotz hoher Qualität sind die Klemmen preisgünstig, weil durch Nutzung der Eigenelastizität des Isolierkörpers auf eine Aufsteckfeder im Klemmenfuss verzichtet werden kann.

Da die Klemmen nach den strengsten Vorschriften konstruiert sind (mech. Teile nach SEV-Qualitätsregeln, Kriech- und Luftstrecken nach CSA), können sie überall verwendet werden.

# OSKAR WOERTZ

Fabrik elektrotechnischer Artikel, 4002 Basel  
Tel. 061/23 45 30



## **Spitzen können gefährlich sein...**

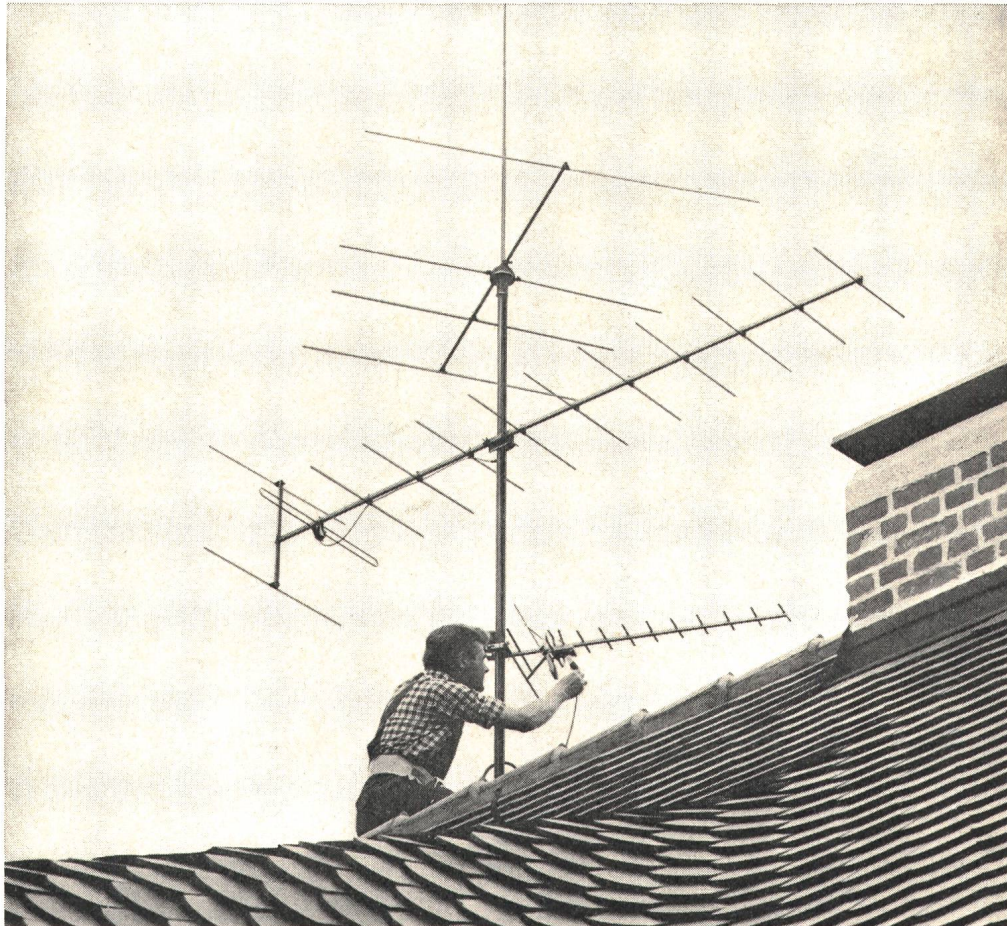
auch Belastungsspitzen in der Elektrizitätsversorgung. Lassen Sie Ihre Spitzen nicht gefährlich werden, beugen Sie vor durch Einführung der wirtschaftlichen ZELLWEGER-Rundsteuerung. Sie brechen damit nicht nur Lastspitzen, sondern Sie schaffen auch für Sie und Ihre Abnehmer interessante Möglichkeiten für den Absatz von Bandenergie zu Schwachlastzeiten.

Das ZELLWEGER-Rundsteuer-System eignet sich gleich gut für kleinste und grösste Netze. Lassen Sie sich unverbindlich beraten.

*Zellweger*  
**USTER**

Zellweger AG, Apparate- und Maschinenfabriken Uster, CH-8610 Uster/Schweiz

# Sie sind der Fachmann. Deshalb möchte Siemens Ihr Partner sein.



Siemens ist Spezialist für Fernseh-Antennen. Sie sind Spezialist im Montieren, Installieren und Planen. Jeder – meinen wir von Siemens – soll bei seinem Leisten bleiben. Aber einer kann vom anderen profitieren: Wenn wir uns gemeinsam ans Werk machen.

Eine einzige Siemens Gemeinschaftsantenne bringt ganzen Dörfern, Kleinstädten, Satellitenstädten einen störungsfreien Fernsehempfang. Zahlreiche Programme auf jeden Bildschirm,

und Secam-Signale direkt auf Pal-Empfänger.

Siemens hat noch eine Patentlösung: Ein Kabelsystem, das in einem Zug jedem Fernseher alle empfangbaren Programme vermittelt – weil es bald einmal so weit sein wird, dass 6 Kanäle nicht mehr genügen.

Machen Sie Siemens zu Ihrem Partner. Dann werden Sie ins Geschäft kommen.

Siemens Aktiengesellschaft Abteilung Antennen  
Löwenstrasse 35 8021 Zürich Telefon 051 253600

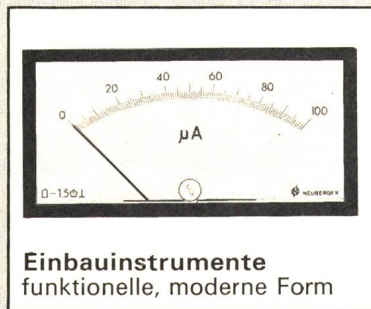
## Sprechen Sie mit Siemens

Vielfach-Messinstrumente  
Klarheit in der Skalengestaltung



# Neuberger immer fortschrittlich

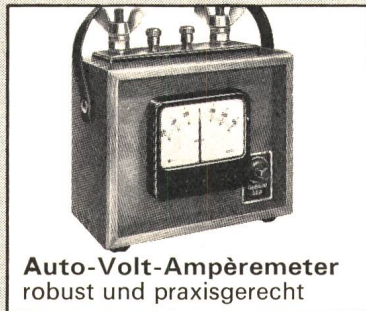
Bei Neuberger steht die Zeit nie still. Dank modernster Forschungsabteilung und Produktionsanlagen ist Neuberger in der Lage, ihre Erzeugnisse schneller den Gegebenheiten des Marktes und den Wünschen ihrer anspruchsvollen Kunden anzupassen. Neuberger hat immer für alle das richtige Gerät. Richtig in der Form, richtig in der Leistung und unübertroffen in Genauigkeit und Qualität.



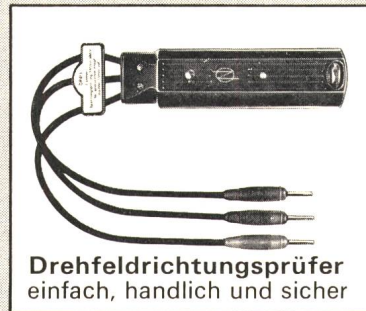
**Einbauminstrumente**  
funktionelle, moderne Form



**Tascheninstrumente**  
tausendfach bewährt



**Auto-Volt-Ampèremeter**  
robust und praxisingerecht



**Drehfeldrichtungsprüfer**  
einfach, handlich und sicher

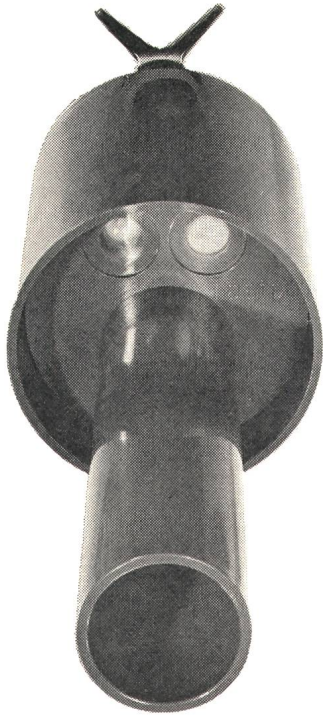


**Isolationsmesser**  
immer zuverlässig und genau

Orientieren Sie sich über das umfassende Neuberger-Lieferungsprogramm bei der schweiz. Generalvertretung:

**Telion AG., Abt. Industrie, Albisriederstr. 232, 8047 Zürich**  
Tel. 051/54 99 11





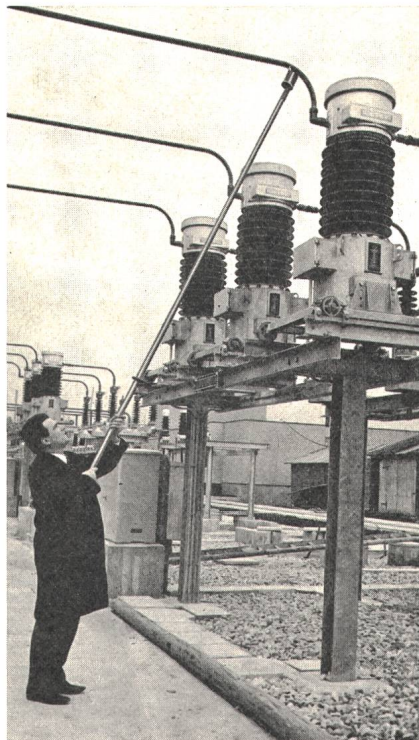
# Auf Spannungsfreiheit prüfen! Gefahrlos und sicher mit

*peyer opticest*

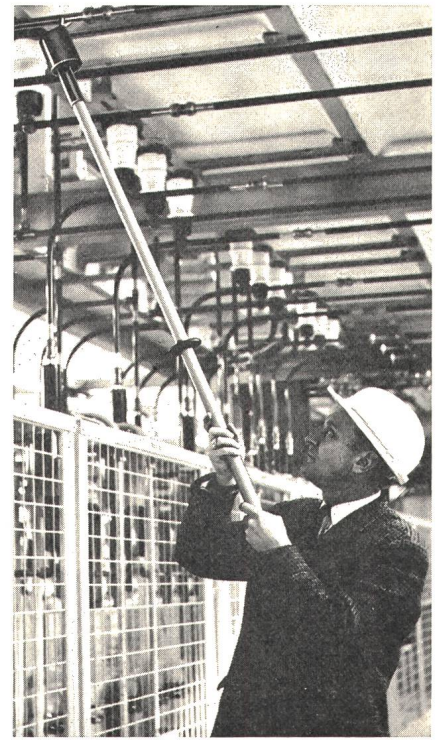
## 7 bestechende Merkmale des Peyer-Opticest- Hochspannungssuchers

- Störeinflüsse von Nachbarleitungen werden eliminiert (fremdspannungsunempfindlich)
- Automatischer Ein-Aus-Schalter (kein unnötiger Eigenstromverbrauch)
- Nur 2 handelsübliche 1,5-V-Normalbatterien erforderlich
- Optische Blinkanzeige, eindeutig und weithin sichtbar
- Eigenprüfmöglichkeit des Spannungssuchers ohne Zuhilfenahme von Fremdspannung
- Einfach in Bedienung und sehr leicht an Gewicht
- Sämtliche Typen haben die anspruchsvollen Prüfbedingungen des SEV (Schweiz. Elektrotechnischer Verein) erfolgreich bestanden. Prüfberichte A. Nr. 41 300/1, A. Nr. 41 300/2, A. Nr. 41 300/3.

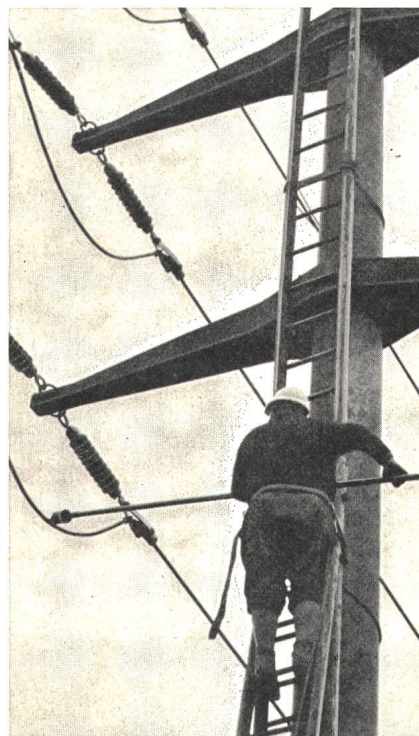
Bitte verlangen Sie die  
separate Dokumentation  
(Peyer-Perspektiven Nr.1)



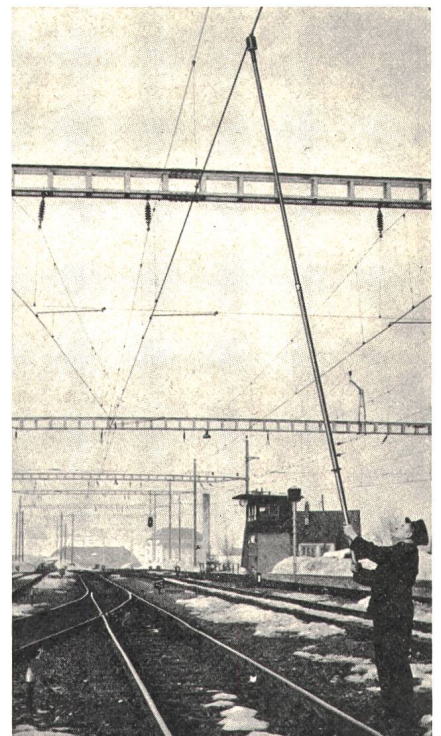
Peyer-Opticest in 150 kV  
Freiluftschaltanlage



Peyer-Opticest in 16 kV  
Innenraum-Schaltanlage



Peyer-Opticest in 50/150 kV  
Hochspannungsfreileitung



Peyer-Opticest in Bahn-Fahrleitung  
16⅔ Hz, 15 000 V



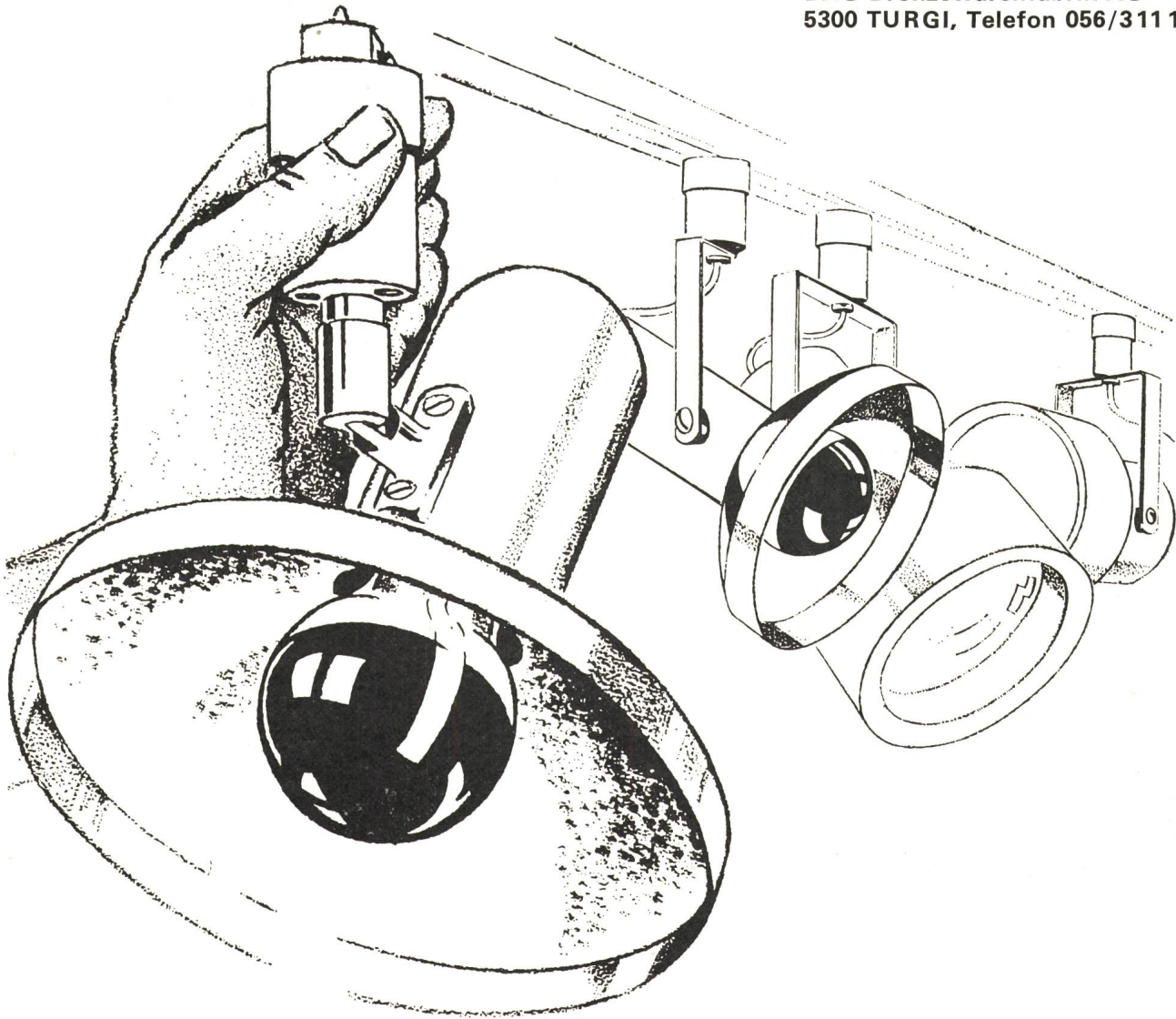
**SIEGFRIED PEYER ING + CO. 8832 WOLLERA**

**BAG**

# Stromschienen System Litetrac

**BAG****TURGI**

BAG Bronzewarefabrik AG  
5300 TURGI, Telefon 056/311 11



Problemlösungen für Elektroinstallateure, Lichttechniker, Architekten, Ladenbauer und Dekorateur. Das System ist in der Praxis erprobt. Es ist unkompliziert in Planung und Aufbau, sicher und wirtschaftlich im Betrieb.

Schienen zur Stromverteilung, die mit Stecker und Kupplung einfach aneinandergesteckt werden. Stromschienen, an denen Sie an jedem Punkt Leuchten mechanisch und elektrisch variabel ohne Werkzeug anschliessen können. Litetrac.

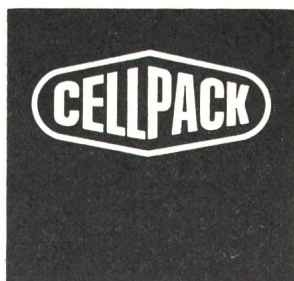
BAG Bronzewarefabrik AG  
5300 TURGI

Ich wünsche Prospektmaterial über  
BAG Stromschienen System Litetrac

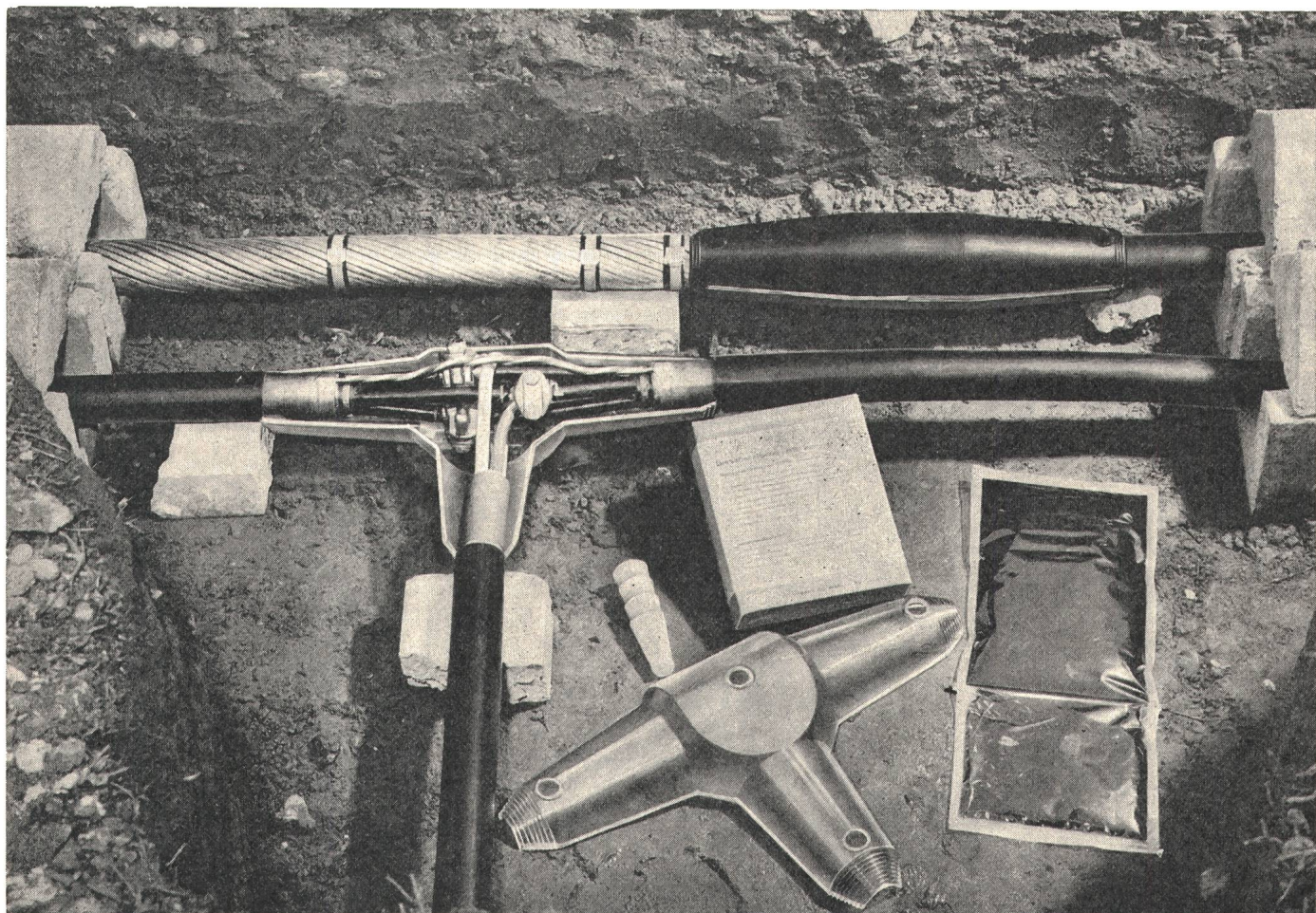
Name \_\_\_\_\_

Ort \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_



# Giessharz-Kabelarmaturen



Giessharz-Kabelarmaturen zur Verbindung aller Kabeltypen:

jetzt total 19 diverse Grössen

Verbindungsarmaturen Typen M0—M5 zusätzlich: M2½

Abzweigarmaturen Typen T1—T5 zusätzlich: T2½

Endverschlüsse Typen E1—E5

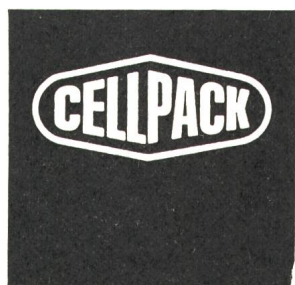
Stangen-Endverschlüsse Typ S3

*New* →

Sämtliches Material pro Spleissung in einer Packung

Schweizerfabrikat

Verlangen Sie bitte unverbindlich eine Demonstration durch unsere Fachleute



Cellpack AG, 5610 Wohlen, Tel. (057) 6 22 44, Telex 52 699



## Jetzt ist er jederzeit erreichbar. Überall, in der ganzen Schweiz.

Mit Autoruf. Jetzt ist das Sendernetz vollständig ausgebaut. Jetzt kann ein Automobilist mit dem Autoruf der PTT überall erreicht werden.

Ein Beispiel: Sie sind mit dem Wagen unterwegs. Plötzlich werden Sie dringend benötigt, von einem Mitarbeiter, von Ihrem Büro oder Ihrer Praxis. In ein paar Sekunden hat man Sie gefunden. Mit Autoruf. So einfach ist das: In Ihrem Büro, in Ihrer Praxis stellt man Ihre Nummer ein, und schon leuchtet in Ihrem Wagen ein rotes Licht auf. Sie wissen: ich werde verlangt. Und beim nächsten Telefon rufen Sie zurück. So einfach ist das.

Die Anschaffungs- und Installationskosten sind gering; der Betrieb wirtschaftlich. Alle Vorteile bietet die Miete: sie schliesst auch den Unterhalt ein.

Aber fragen Sie doch eine unserer Niederlassungen – ein Anruf genügt. Dort wird man Ihnen gerne weitere Auskünfte geben.



**AUTOPHON**



Autophon kennt sich aus in Telephon- und Direktsprechanlagen, Personenruf- und Suchanlagen, Lichtruf, Signal- und Datenanzeigeeinrichtungen, elektrischen Uhren und Rohrpost. Autophon-Sprechfunk in Fahrzeugen, tragbare Kleinfunkgeräte, drahtlose Telephonleitungen, Betriebsfernsehen, Musik zur Arbeit, Telephonrundspruch für Hotel und Spital.

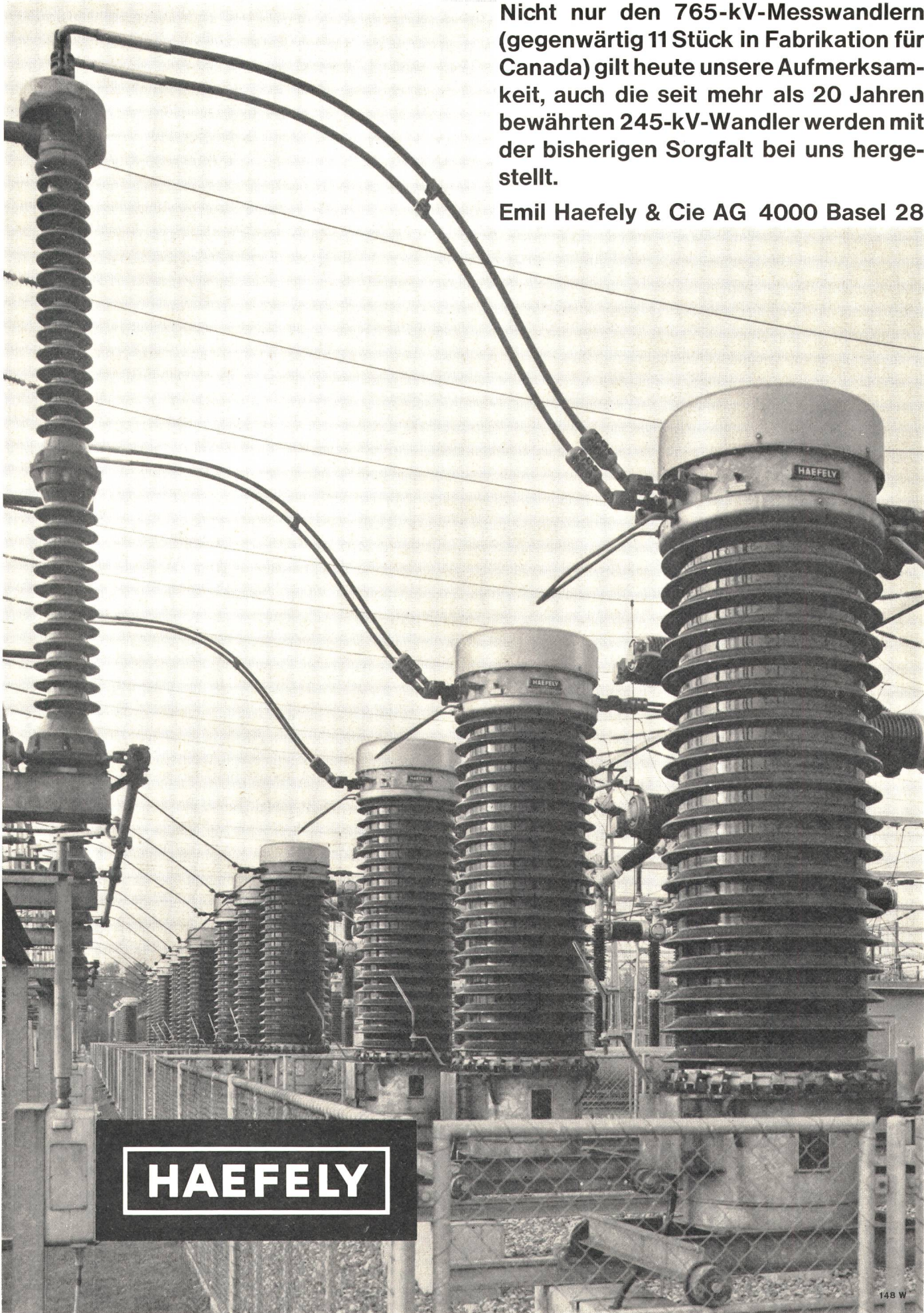
### Autophon AG

<b>8059 Zürich</b>	Lessingstrasse 1—3	051 36 73 30
<b>9001 St. Gallen</b>	Teufenerstrasse 11	071 23 35 33
<b>4000 Basel</b>	Schneidergasse 24	061 25 97 39
<b>3000 Bern</b>	Belpstrasse 14	031 25 44 44
<b>2500 Biel</b>	Plänkestrasse 16	032 2 83 62
<b>6005 Luzern</b>	Unterlachenstrasse 5	041 44 84 55
<b>7000 Chur</b>	Poststrasse 43	081 22 16 14
<b>6962 Lugano</b>	Via Bottogno 2	091 51 37 51

### Téléphonie SA

<b>1006 Lausanne</b>	9, Chemin des Délices	021 16 93 93
<b>1951 Sion</b>	54, rue de Lausanne	027 2 57 57
<b>1227 Genf</b>	25, route des Acacias	022 42 43 50

Fabrikation, Entwicklungsabteilung und Laboratorien in Solothurn



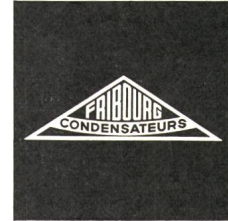
Nicht nur den 765-kV-Messwandlern (gegenwärtig 11 Stück in Fabrikation für Canada) gilt heute unsere Aufmerksamkeit, auch die seit mehr als 20 Jahren bewährten 245-kV-Wandler werden mit der bisherigen Sorgfalt bei uns hergestellt.

Emil Haefely & Cie AG 4000 Basel 28

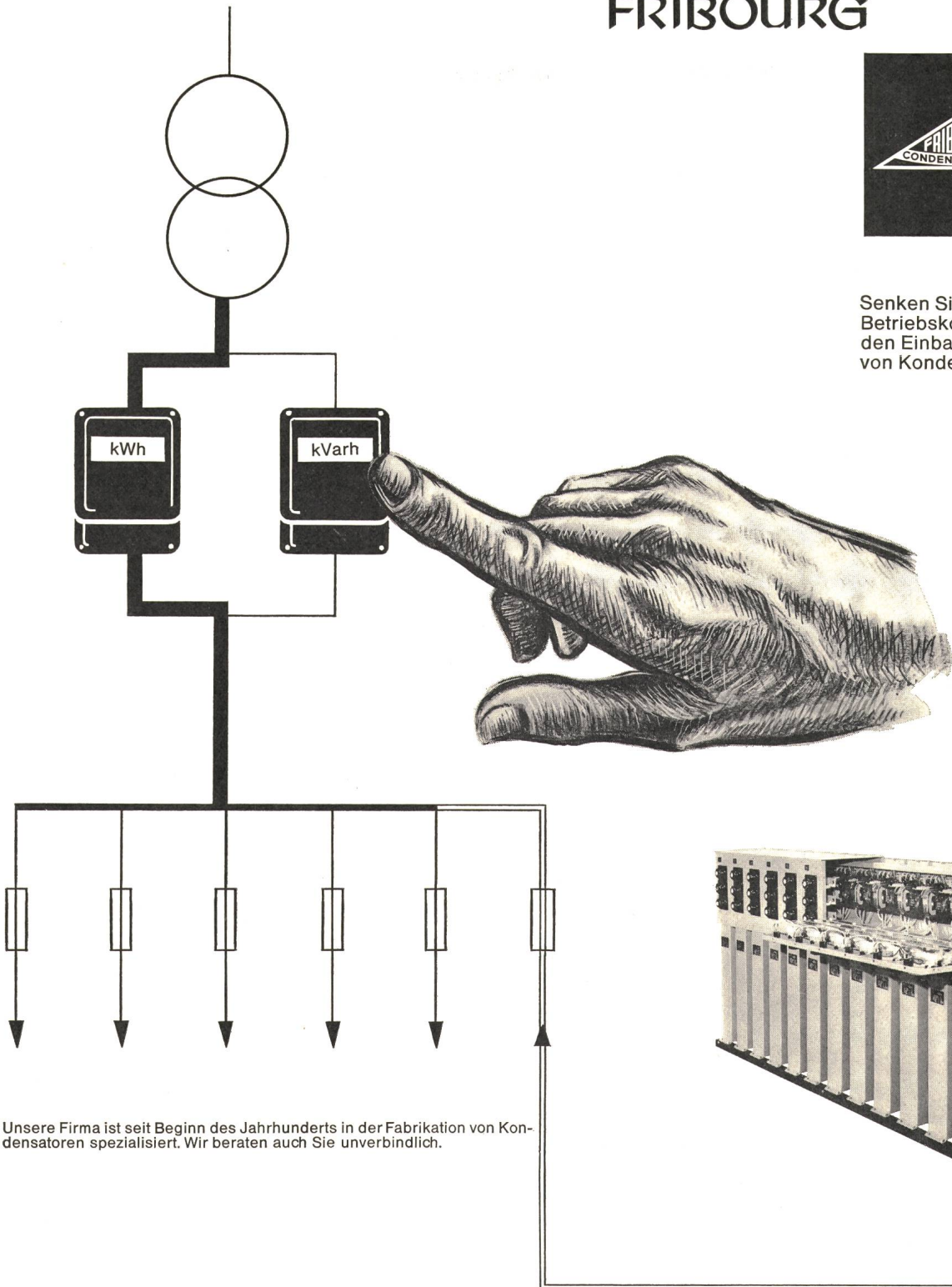
**HAEFELY**

# Automatische Kondensatoren-batterie für die Verbesserung des Leistungsfaktors

## FRIBOURG



Senken Sie Ihre  
Betriebskosten durch  
den Einbau  
von Kondensatoren



Unsere Firma ist seit Beginn des Jahrhunderts in der Fabrikation von Kondensatoren spezialisiert. Wir beraten auch Sie unverbindlich.

TECHNISCHES BÜRO ZÜRICH: BADENERSTRASSE 701 8048 ZÜRICH TEL.(051) 62 65 82 TELEX 55 566

# CONDENSATEURS FRIBOURG S.A.

7-13, ROUTE DE LA FONDERIE

1700 FRIBOURG/SUISSE

☎ (037) 2 29 22

TELEX 36 170

20046

TULUX 71

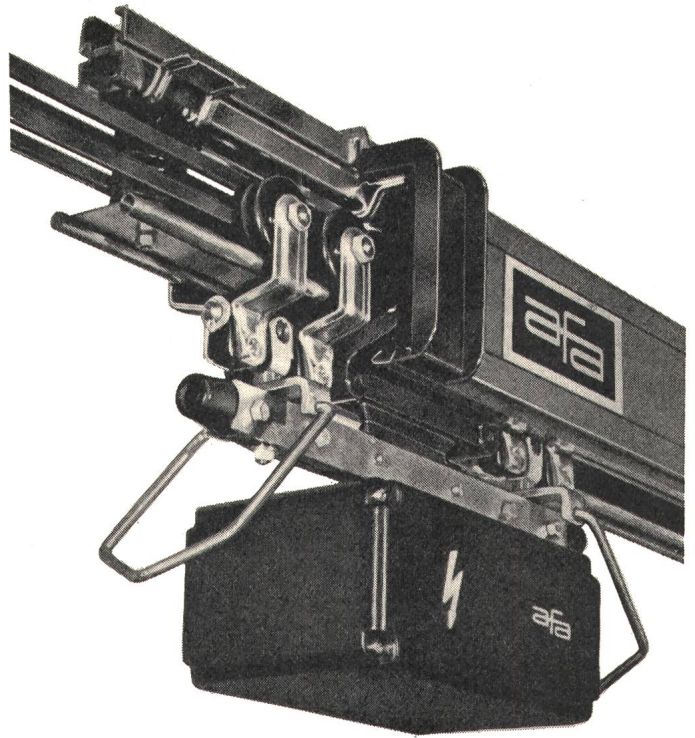
## VERLANGEN SIE DEN NEUEN KATALOG

Übersichtlich und klar dargestellt orientiert er über ein modernes und erweitertes Leuchtenprogramm. Rasch und sicher finden Sie im zehnteiligen Griffregister:

- Fluoreszenzleuchten ● Strassenleuchten, Tiefstrahler, Scheinwerfer ● Spot- und Einbauleuchten
- Deckenleuchten ● Wandleuchten ● Pendelleuchten
- Leuchter ● Tisch- und Ständerleuchten ● Aussenleuchten ● Bestandteile.

**tulux**

**TULUX AG**  
LEUCHTENFABRIK  
8856 TUGGEN SZ  
Telefon 055 8 72 72



# afa Strom schienen

*... dienen der ortsveränderlichen Stromabnahme für:  
Krananlagen – Elektrohandwerkzeuge – Elektrohänge-  
bahnen – Transferstrassen – Flur- und Kreisförderer usw.  
und werden vollständig in der Schweiz hergestellt.  
afa-Stromschienen sind SEV-geprüft und für Stromstärken  
von 60A, 100A und 250A pro Stromleiter ausgelegt.  
Sie sind berührungsgeschützt.  
Neben der Verwendung in geschlossenen Räumen sind  
afa-Stromschienen auch in regengeschützter Ausführung  
für den Einsatz im Freien geeignet.*

*afa-Stromschienen sind eine Entwicklung der Eisen- und  
Stahlwarenfabrik AG, Sissach.*

*Generalvertretung: Jakob Gilgen, Maschinen- und  
Apparatebau, 3150 Schwarzenburg, Telephon 031 93 11 33.*

**AVGEN**

*Eine praktische Lösung...*

die NH-Vertikalsicherungen

# TRIBLOC



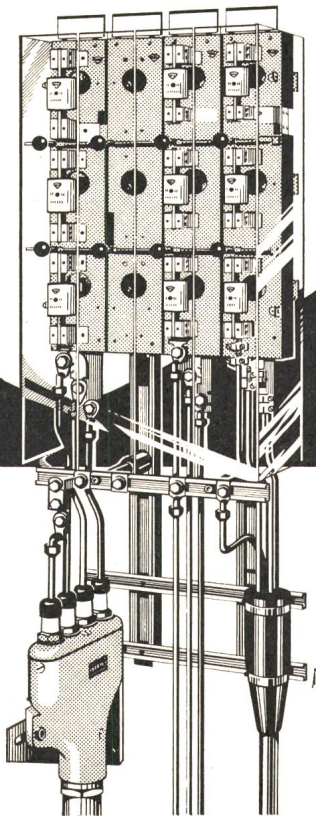
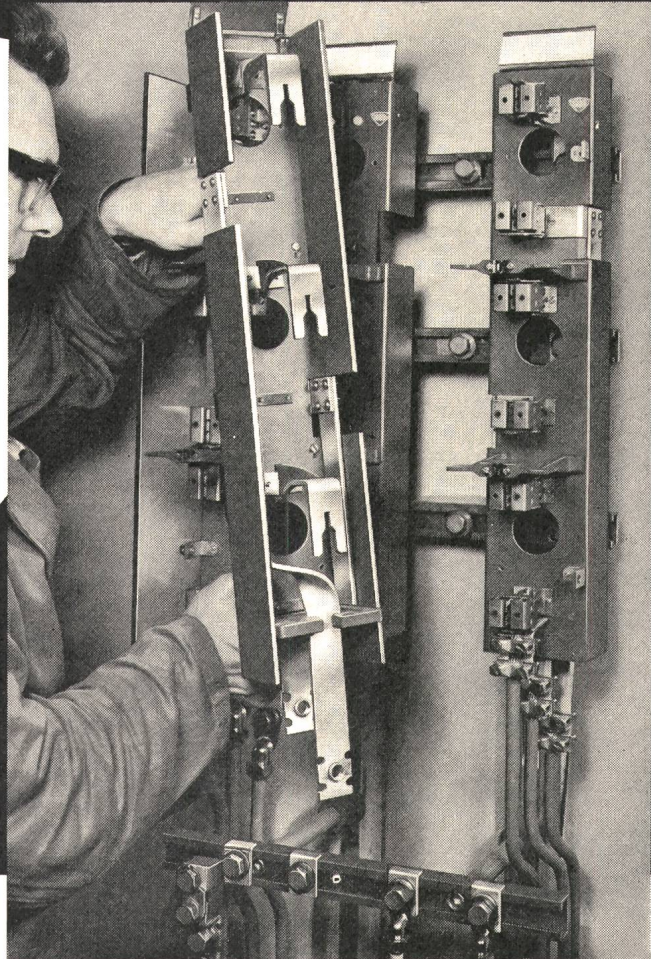
250-400-600 A

**Können unter Spannung  
montiert werden ohne irgend-  
welche Gefahr für das Personal**

**Einfache und rasche Montage**

**Elemente können untereinander  
ausgewechselt werden**

**Bedeutender Platzgewinn**

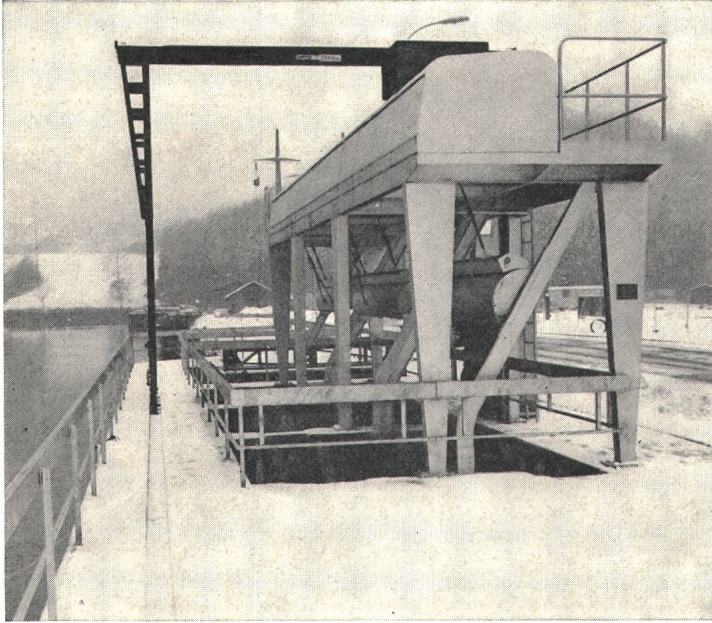


## GARDY SA GENÈVE

TEL. (022) 25 02 26

**FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE  
FÜR HOCH- UND NIEDERSpannung**





Ateliers de Constructions  
**Jonneret S. A.**

1211 Genève 8

**Rechen- und  
Rechenreinigungsmaschinen**  
für sämtliche Wasserfassungen von  
Kraftwerken, Pumpstationen,  
Abwasserkläranlagen usw.

**Wasserflächen-Reinigungsschiffe**  
für Seen, Staugebiete und dgl.

Kühlwasserfassungen der Atomkraftwerke Beznau I und II.  
Je 3 Rechen und automatische, stationäre Rechen-Reinigungsmaschinen.

**WIDERSTANDSDRÄHTE**  
IN KONSTANTAN  
NICKELIN  
BIS 0,04 MM  
Ø



**SELVETHUN**

# Normkasten für Steuer- und Verteilanlagen



staubdicht und spritzwassersicher, Norm-Einbauteile, stabil und formschön (schliesst tadellos, auch wenn der Kasten auf unebenem Mauerwerk montiert ist). Grosses Lagersortiment. Verlangen Sie unsere Dokumentation.

## Von

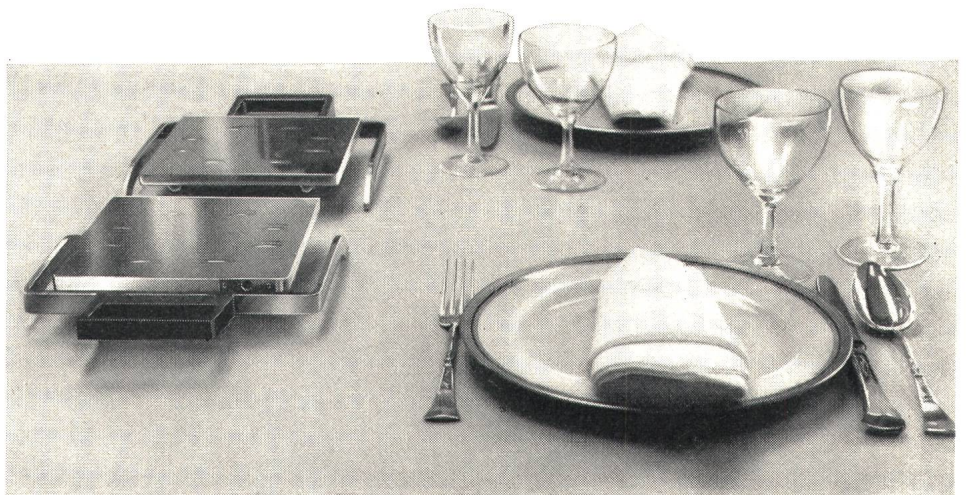
Hermann Lanz AG  
CH-4853 Murgenthal  
Schweiz

Fabrik für elektro-  
technische Artikel  
und Metallwaren  
Telefon 063 9 25 25  
Telex 68305 lanz ch

## LANZ

Inwegra

# Rechaudplatten - Kombi



Das Rechaudplatten-Kombi mit zwei seitlich aufgehängten Wärmeakkumulierplatten ist der gegebene Apparat zum Warmhalten der Speisen im Privathaushalt. Die während 30 Minuten aufgeheizten Platten können bis zu 1½ Stunden zweckdienlich benützt werden. Mit nur einer angehängten Platte ist der Apparat als Heizstrahler verwendbar.



Paul Lüscher-Werke, 2575 Täuffelen

Telefon (032) 86 15 45 Telex 34 324

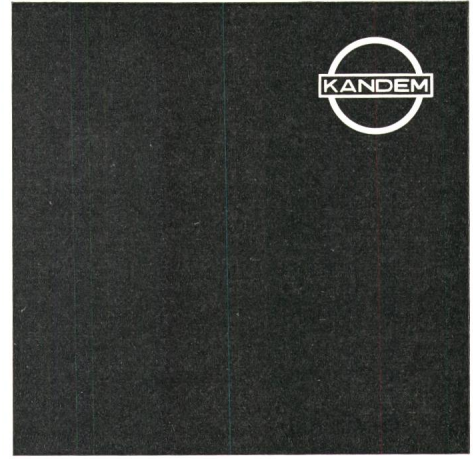
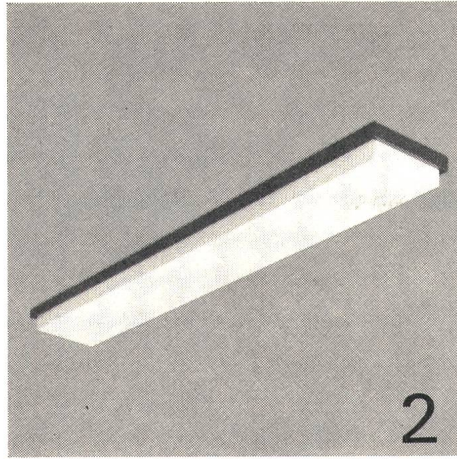
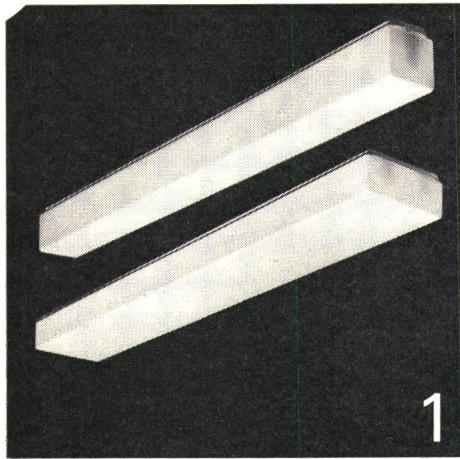


## Wo, wie tief? ...

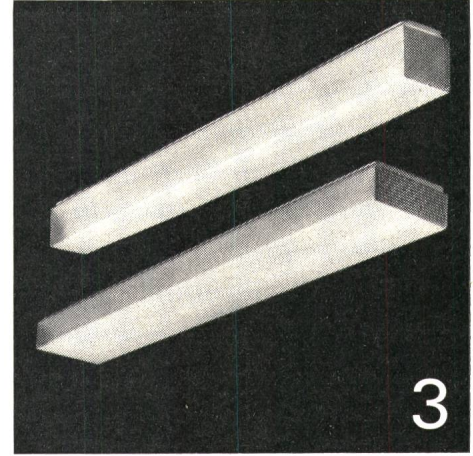
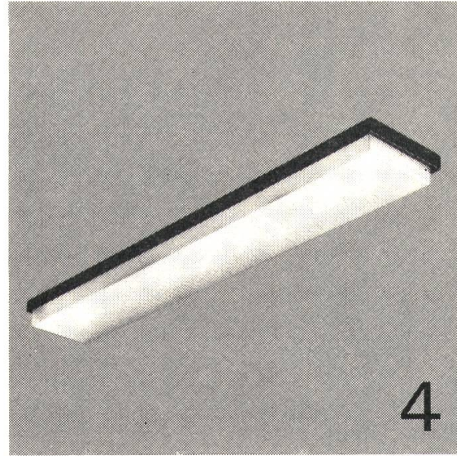
Das Suchen nach unterputz-verlegten Kabeln und Plastik-Rohren ist äusserst zeitraubend, umständlich und immer sehr teuer. Mit unserem Kurzschluss-Suchgerät verfolgen Sie mühelos den Verlauf der Leitungen, auch wenn diese bis zu 30 cm Tiefe einbetoniert sind. Defekte Stellen können zentimetergenau lokalisiert werden. Sie sparen kostspieliges Aufspitzen von Wänden und Decken. Verlangen Sie Prospekte bei **STANDARD TELEPHON & RADIO AG.** 8038 ZÜRICH, Tel. 051/45 28 00

1889

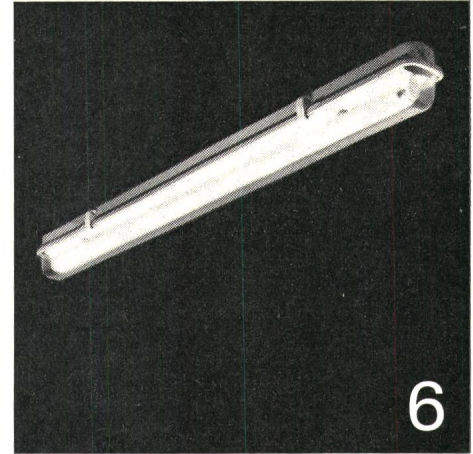
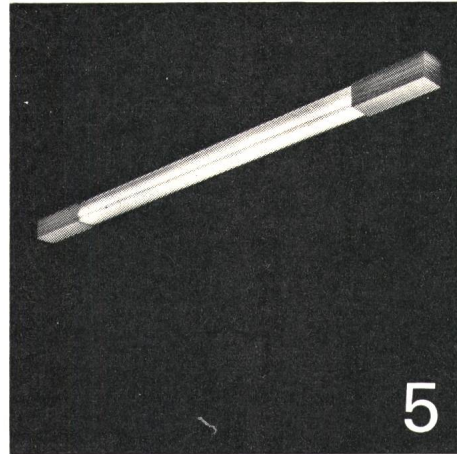
**STR**  
Ein **ITT** - Unternehmen



6  
Leuchten-  
typen



lösen Ihre  
Raum-  
beleuchtungs-  
probleme



als Decken-, Pendel-, Eck- und Wandleuchten für Einzel- oder Reihenmontage, als Decken-, Pendel- und Wandleuchten für Einzel- oder Reihenmontage in nassen Räumen, als Decken-, Eck- und Wand-Schlankform-Dekorleuchten mit Endkappen in verschiedenen Farben und Holzmaserierungen. Verlangen Sie unsere ausführliche Unterlage 10.19 über das Kandem-Leuchtenprogramm.

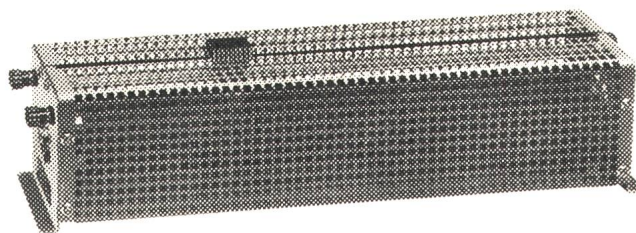
Camille Bauer Aktiengesellschaft, 4002 Basel  
Elektrotechnische Artikel en gros

**camille  
bauer**

Geschäftsstellen in  
Bern, Genève, Lugano, Neuchâtel, Zürich

Dreh-  
Schiebe-  
Fest-  
Stufen-  
Spezial-

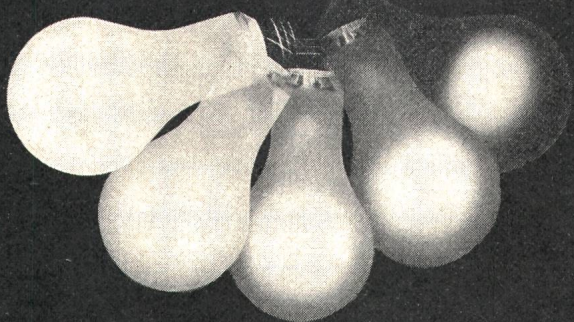
**Drahtgewickelte  
Widerstände**



**Leistungen von 5 Watt bis 5 Kilowatt — Kurze Lieferfristen**



Fabrik elektrischer Widerstände und Apparate  
3174 Thörishaus, Telefon (031) 88 10 11



**Elektronische  
Licht-Steuerungen**

lieferbar als: Saalverdunkler mit oder ohne elektron. Fernsteuerung ein- oder mehrphasig  
Bühnenlicht-Stellwerke mit beliebig vielen Stell- und Gruppenhebeln, Lichtwertwahl und Speicherung  
Helligkeits-Regler für Strassentunnels, Regie-Räume, Fluggpisten, Operationsräume, Kommando-Zentralen usw. Kunsteisbahnen, Sportplätze



starkstrom-elektronik

starkstrom-elektronik ag. ch-5430 wettingen  
landstr. 129 tel. 056-6 39 51 telex 55 435

**DIESEL-**

bis 450 kW  
stationär  
oder fahrbar

**Stromerzeuger**

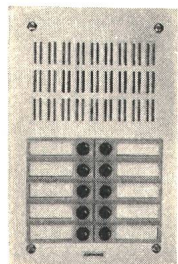


Projektierung und Bau von **Notstromanlagen**  
für Handbedienung, automatischen oder vollautomatischen Betrieb  
schockgeprüfte Ausführungen

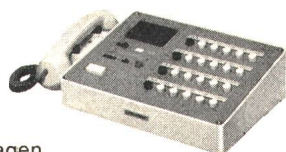
**AKSA AG**

Ingenieurbureau 8116 Würenlos  
Bahnhofplatz Telefon 056 / 74 13 13

**Qualität - klarer Ton - AIPHON**



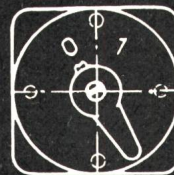
- Gegensprechanlagen
  - Türsprechanlagen
  - Haustelexphone
  - Industriesprechanlagen
- 1 Jahr Qualitäts-Garantie!



Spezialhaus für Sprechanlagen

**LITEMA, Stauffacherstrasse 28, 8004 Zürich**  
Telefon (051) 23 39 17

**Preisgünstige  
Qualitätsschalter  
für  
Elektromotoren**



H. Dillier  
Elektroapparatefabrik  
6060 Sarnen  
Telefon 041 66 29 66





# Feller- Lichtregler

Helligkeit nach Wunsch

für Glühlampen von 40 bis 440 Watt

an Stelle eines gewöhnlichen Schalters einbaubar  
mit SEV-Sicherheitszeichen (S)  
radioentstört

Erhöhter Bedienungskomfort: Ein Druck auf den Regulierknopf  
bewirkt das sofortige Ein- oder Ausschalten in jeder Reglerstellung

Adolf Feller AG CH-8810 Horgen Telefon (051) 82 16 11

Feller



# AGRO

**Universal-  
Schalungskasten**

hilft Ihnen mit zeit- und kosten-  
sparenden Bauteilen



Rationalisiert die Verlegung der Leitungen zum Tableau

- Kasten aus grauem flammwidrigem Kunststoff 200 x 95 x 53 mm
- Spart Montagekosten, erübrigt Spitzarbeiten
- Nach entfernen der Schalung können die Drähte sofort eingezogen werden
- Für den Zusammenzug vieler Leitungen als UP-Dose verwendbar

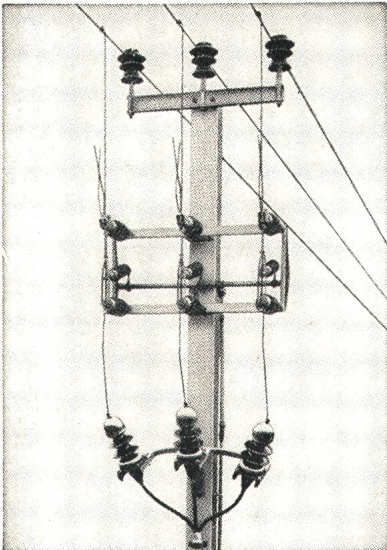
Wir  
lösen Ihre  
Anschlussprobleme

Rufen Sie uns ... Tel. 064 47 21 61/62

**AGRO**  
AG  
CH-5502 Hunzenschwil

AGRO

AGRO



Sectionneur de dérivation 24 kV, 400 A.

Connaissez-vous le

## sectionneur aérien de dérivation

(voir figure) et nos autres

## sectionneurs aériens?

Nous livrons ces appareils et vous conseillons volontiers.

*Alpha S.A. Nidau*

2560 Nidau (Bienne) Téléphone (032) 2 46 92.

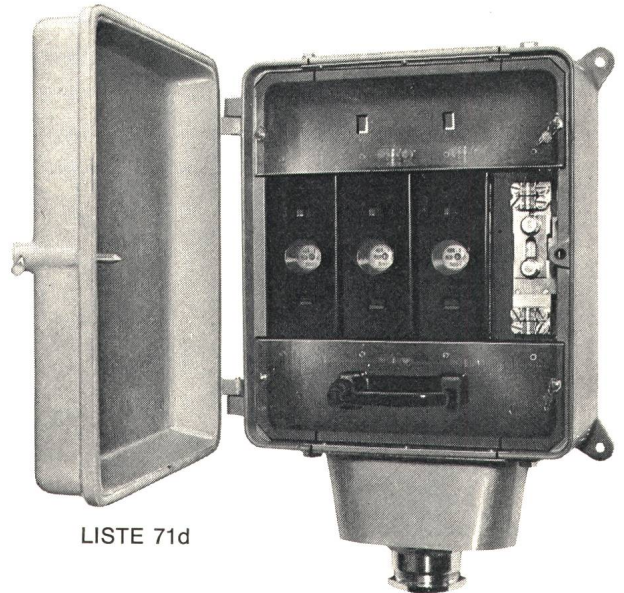
*Alpha  
Nidau*



## Kunststoff-glasfaserverstärkte Hausanschluss-Kasten

25/60A — 250/400A

- Vollisoliert, auch NH-Kontakte
- Anschlusskabel von vorne einlegbar
- Isolierte Kunststoff-Armaturen



LISTE 71d

**RAUSCHER & STOECKLIN AG, SISSACH**  
Fabrik elektrischer Apparate und Transformatoren

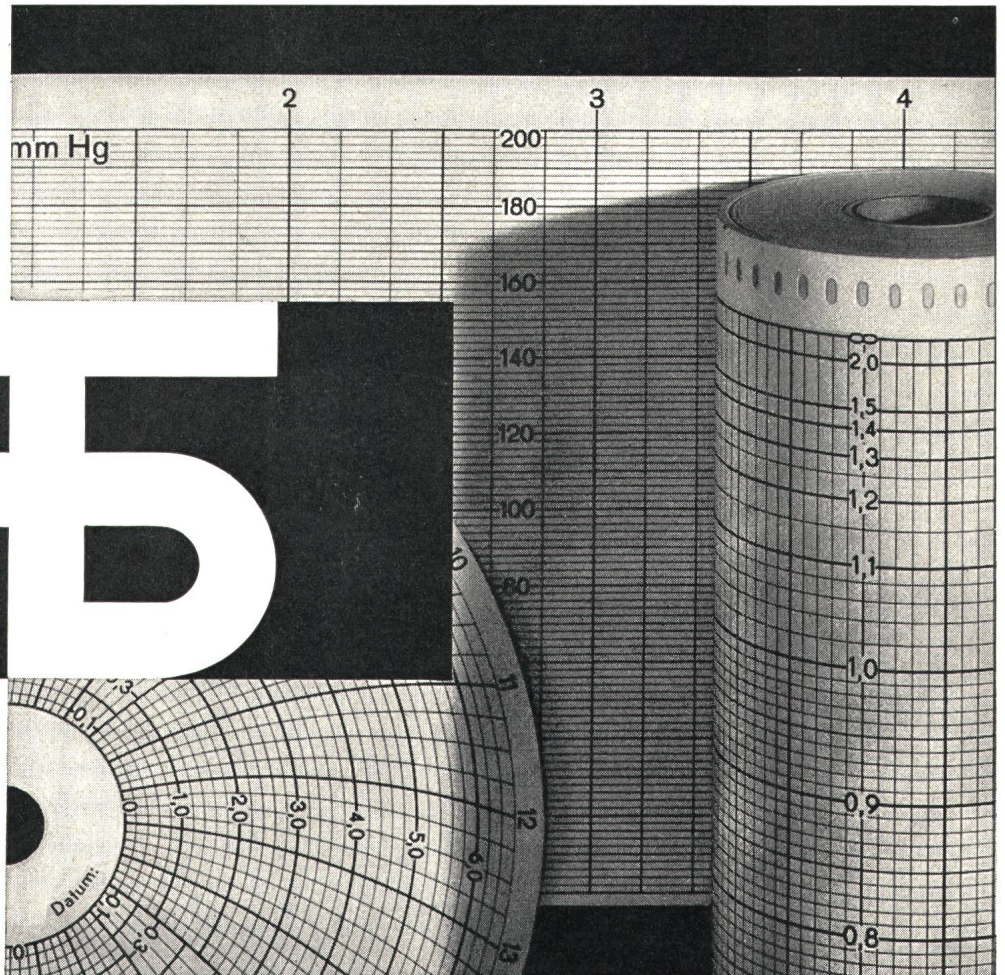
Spezialfabrik für  
**Registrierpapiere**  
**Registriertinten**  
**Wachsschichtpapiere**

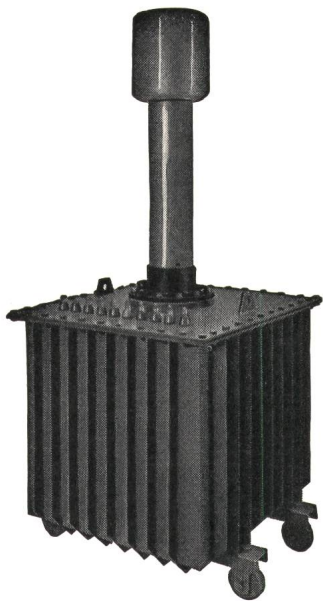
Zu allen schreibenden  
Instrumenten



**DIAGRAMMA**

Oskar Treyer, Dietikon  
Tel. (051) 88 84 83





Prüftransformator  
50/100/200kV 40kVA

Hochspannungsgleichrichter  
mit Selen- oder Glüh-  
kathodenventilen

Selen-Hochspannungsventile

Transportable Gleich-  
richteranlagen bis 500 kV  
für Kabelprüfungen

Spezial-Transformatoren  
und Drosselspulen für Hoch-  
und Niederspannung

Leistungs-Transformatoren

Messwandler für  
Hoch- und Niederspannung

Prüfanlagen

«Bulb-Saver» Schaltapparat  
zur Herabsetzung des  
Lampenschleisses  
von Strassenbeleuchtungen

Gross-Elektrofilter

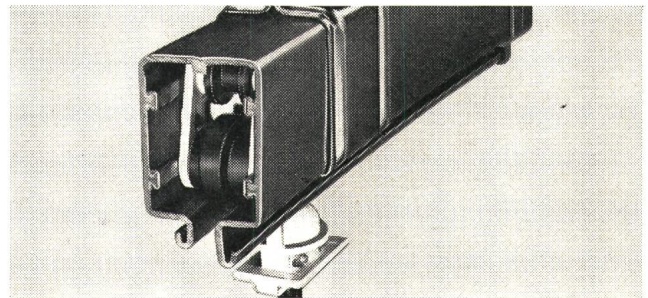
## HANS KULL AG., DERENDINGEN/SO

Elektrische Apparate

Büro Steinmattacker

Telephon 065-367 90

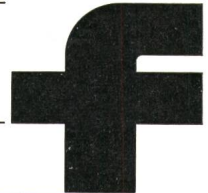
# Wie ein Hund an der Leine



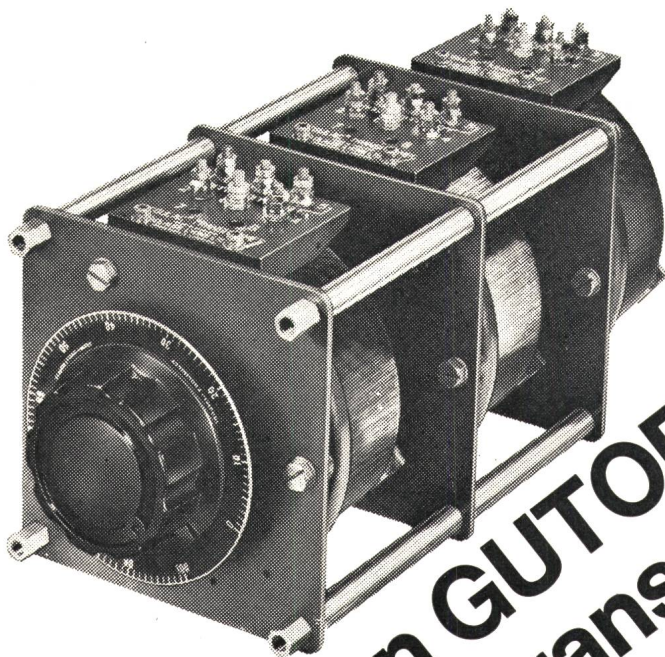
Die offenen und berührungsgeschützten Schleif-  
leitungen und die Kabelstromzuführungen ermöglichen  
Ihnen einfach zu montierende und preislich günstige  
Anschlüsse an alle beweglichen Stromverbraucher.

Neben der Schleifleitung mit und ohne  
Berührungsschutz, erhalten Sie bei uns Stromabnehmer,  
Isolatoren, Fahrdrathmaterial, Kabeltrommeln  
und Leitungstender sowie entsprechendes Zubehör.  
Bitte rufen Sie uns an. Wir beraten Sie gerne.

## Hans Fehr AG



8305 Dietlikon-Zürich, Telefon 051 931 931  
Kranbau · Antriebstechnik · Lagertechnik



# Neu von GUTOR: Ringstelltransformatoren

GUTOR verkauft Ringstelltransformatoren in vielen  
Leistungs- und Ausführungsvarianten:  
Verschalt, unverschalt, gekapselt oder als  
Tragbar, mit und ohne Motorantrieb  
Als Tisch- oder Labormodelle  
Komponentenmodelle  
Ölgekühlt, für grosse Ströme oder  
hohe Umgebungstemperaturen

GUTOR AG, Alberich-Zwysig-Strasse 49, 5430 Wettingen, Tel. 056-625 25  
Bitte senden Sie uns den Prospekt über Ringstelltransformatoren!

# Regulac

Mit zwei getrennt einstellbaren Ausgängen. Zwei, drei oder mehr  
Einheiten zusammengebaut für Parallelschaltung (inkl. Strom-  
begrenzungs-drosseln), Serie- oder offene Dreieckschaltung.  
Maximale Eingangsspannungen 240 V  
(max. Regelbereich 0-275 V), 415 V (0-476 V),  
440 V (0-440 V).  
Ausgangs-Nennströme von 0,6 bis 120 A.  
Verlangen Sie mit dem Coupon den  
neuen GUTOR-Prospekt über  
Ringstelltransformatoren!

Firma .....

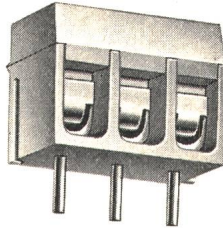
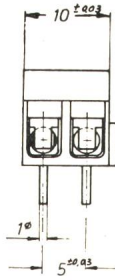
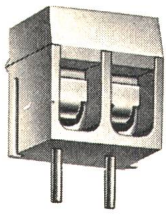
Zuständig, Herr .....

Strasse .....

PLZ/Ort .....



## Neue Anschlussklemmen für gedruckte Schaltungen



2- und 3-polige Klemmen,  
beliebig untereinander  
und miteinander anreihbar.

### Kontaktabstand 5 und 10 mm nach DIN

- Robuster Schraubkontakt bis 1,5 mm<sup>2</sup> mit Drahtschutz und gegen Selbstlockern gesicherter, unverlierbarer Schraube
  - Einteiliger Klemmkörper mit Lötstift
  - Im Isoliergehäuse fest gelagerter Klemmkörper verhindert Beanspruchung der Lötkontakte beim Anschrauben
  - Prüfmöglichkeit für 2 mm Steckerstifte
  - Beschriftung durch vorgedruckte Klebestreifen
- Bitte fordern Sie Muster und Informationsmaterial an.

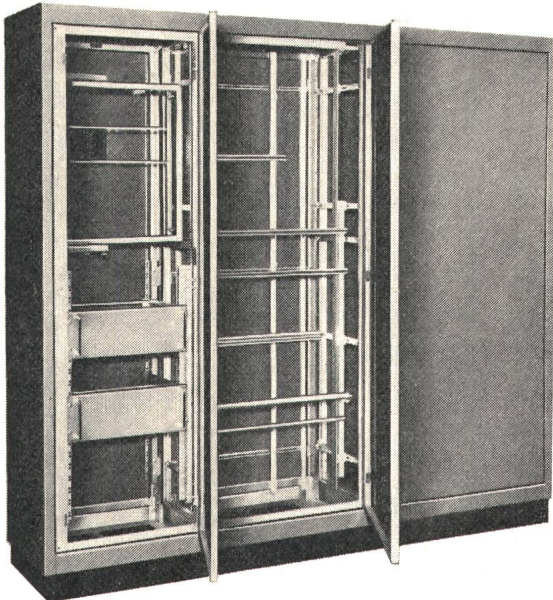
### Schweizer Vertretung:

**SICOVEND, J. Sipos & Co.**  
CH-8304 Wallisellen  
Alte Winterthurerstrasse 117  
Telefon 051 / 93 31 61

WAGO-Kontakttechnik GmbH  
D 4950 Minden (Westf.)  
Goebenstrasse 52

## Schaltschränke

Baureihe WG1  
Schraubkonstruktion im Baukasten-  
system. Konzipiert für den Einbau von  
Apparaterosten, Schwenkrahmen,  
19"-Einschüben usw. Ab Lager lieferbar.



**H. Wohlgroth + Co**

Metall- und Apparatebau für Starkstrom und Elektronik  
Telefon 051 42 24 33, Klingenstrasse 8, 8031 Zürich 5

## Rostschutz- und Dichtungslacke TEROLIN-Kitte

**Terolin**<sup>®</sup>

Seit  
51 Jahren  
bewährt

hitze-, kälte-, säurebestän-  
dig, wasserdicht und immer  
elastisch.

**TEROLIN-Lack** schwarz, als Stockschutz über Copra-Impfung, Anstrich für Druckleitungsrohre, Schieberanlagen. Bei Gittermasten erstklassiger Betonsockelanstrich.

**TEROLIN-Spezialanstriche** für Batterieräume, Freiluftschaltanlagen.

**TEROLIN-Unterwasserkitte** für Staubecken, Beton, Asphalt, Makadam.

**TEROLIN-Entrostungskonzentrate**, Tauch- und Streichverfahren.

Verlangen Sie für Ihre obigen Probleme bitte Vertreterbesuch.

### **TEROLIN AG 4132 Muttenz**

Bizenenstrasse 55, Telefon (061) 41 38 92

12 Jahre Kollektivmitglied SEV/VSE

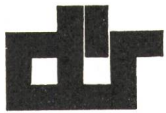
51 Jahre MUBA-Aussteller

**störri**

## Elektrische Raumheizung

- seriöse Projektierung elektrischer Heizanlagen
- eigene Fabrikation moderner Heizgeräte
- zuverlässiger Servicedienst

Störi & Co. Wädenswil Tel. 051/75 14 33



## Transformatoren

einphasig bis 30 kVA  
 dreiphasig bis 120 kVA  
 nach SEV-Vorschriften, wie z. B. als:

### Einbautransformatoren

mit Klemmen, Lötösen oder  
 AMP-Anschlüssen

### Transformatoren für gedruckte Schaltungen

mit Lötstiften

### tragbare Transformatoren

in Gehäuse

### Aufbau-Transformatoren

in Gehäuse

### Schutztransformatoren

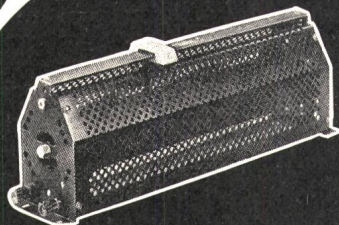
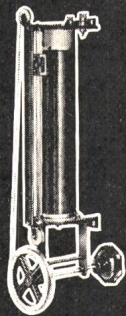
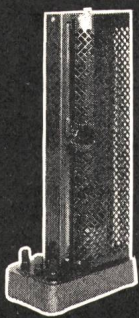
mit verstärkter Isolation

alle Typen sind im Vakuum imprägniert  
 oder mit Polyesterharz vergossen.

**O. DÜR AG 8046 ZÜRICH**  
 WEHNTALERSTRASSE 276 TELEFON 051 - 48 52 25  
**TRANSFORMATORENFABRIK**

Ein- und Doppelrohr Fest- und  
 Schiebewiderstände

REO



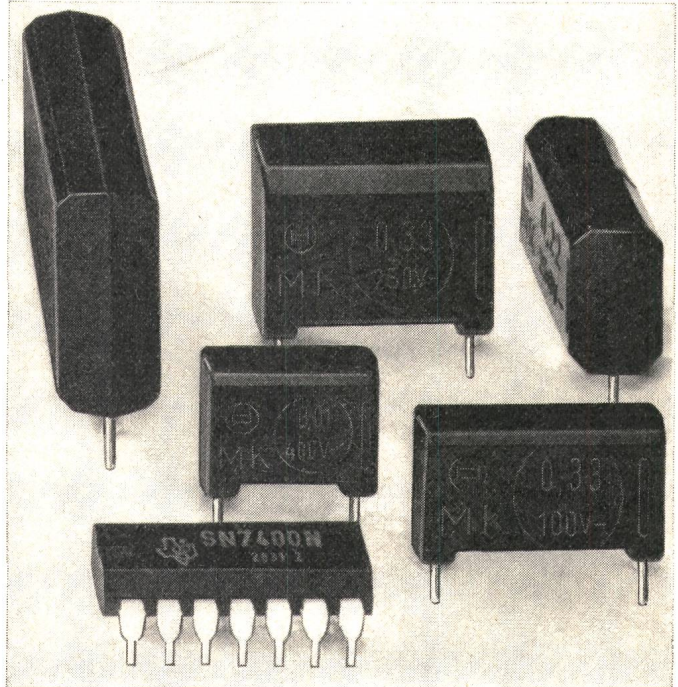
GENERALVERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ:

**KNOBEL**

F. Knobel & Co., Ennenda  
 Verkaufsbüro:  
 Postfach 8031 Zürich  
 Tel. 051 42 88 55

# BOSCH

## MK-Kondensatoren



- ⊖ metallisiertes Kunststoff-Dielektrikum
- ⊖ selbstheilend
- ⊖ überspannungsfest
- ⊖ hohe Isolationsgüte
- ⊖ induktivitätsarm

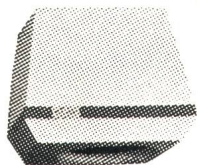
Nennspannung bei +85 °C (-40 ... +85 °C)	Kapazitätsbereich Toleranzen ± 20%	zulässig überlagerte Wechselspannung (50 Hz)
100 V-	0,068 ... 6,8 μF	60 V~
250 V-	0,022 ... 2,2 μF	100 V~
400 V-	0,010 ... 1,0 μF	160 V~

- ⊖ kurzfristig lieferbar
- ⊖ Verlangen Sie Angebote und Datenblätter

# FABRIMEX

Fabrimex AG · Kirchenweg 5 · 8032 Zürich · Tel. 051/47 06 70

## HUBER Ventilation Klima-Anlagen



**Turbine AG 2S**  
2 Geschwindigkeiten  
500/1000 m<sup>3</sup>/h.  
Enorme Blaskraft für  
jede Druckleistung.



**Ventilator  
«Plastair» PV 252**  
1 oder 2 Geschwindig-  
keiten. 600/900 m<sup>3</sup>/h  
1 oder 2 Wege.  
Für Büros, Läden,  
Küchen usw.

Ein komplettes Ventilationsprogramm: mehr als 60 Modelle

Liefermöglichkeit, Prospekt und Konditionen durch

**HUBER Ventilation 8952 Schlieren ZH**

Urdorferstrasse 40f

Telefon (051) 98 44 33

A vendre à prix avantageux: P 34-12172

**700 compteurs Sodeco 220 V, 5 A, type 2 Ao,**  
années de fabrication 1948 à 1960;

**200 compteurs L + G 220 V, 3 A, type CG 1,**  
années de fabrication 1933 à 1940

**200 compteurs L + G 220 V, 5 A, type CG 1,**  
années de fabrication 1933 à 1958

**100 compteurs L + G 220 V, 5 A, type CF 1**

La plupart des compteurs doivent être réétalonnés.

Faire offre à la **Société des Forces Electriques de la  
Goule, Saint-Imier**, tél. (039) 41 45 55.

352



## AUTOPHON

### Elektronik

ist ein aktuelles und zukunftsgerichtetes Arbeitsge-  
biet. Wir stellen Produkte für die Nachrichtenübermitt-  
lung her, z. B. mobile Sprechfunkgeräte und orts-  
feste Anlagen, Autoruf-Empfänger und drahtlose Per-  
sonensuchanlagen. P 37-204

Unsere Abteilung HF-Unterlagen unterstützt mit einer  
umfangreichen 362

### Dokumentation

die Prüffelder, den Vertrieb und die Servicestellen  
im In- und Ausland.

Wenn Sie Freude am Beschreiben, Ausarbeiten, Re-  
digieren und Illustrieren sowie Sinn für Zusammen-  
arbeit haben, sind Sie bei uns als

### Beschreibungstechniker

willkommen. Sie werden in dieses interessante Ar-  
beitsgebiet fachgerecht eingeführt.

Unser Herr Amez-Droz (int. 361) freut sich auf Ihren  
Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung. Er wird auch  
gerne weitere Auskünfte erteilen.

**AUTOPHON AG, 4500 SOLOTHURN, Tel. (065) 2 61 21**

Haben Sie Interesse, ein

## INGENIEURBÜRO

auf dem Platze **ZÜRICH** zu leiten?

Wenn Sie die fachlichen und persönlichen Anforde-  
rungen erfüllen, bietet sich Ihnen die Gelegenheit,  
einen gut bezahlten, entsprechenden Wirkungskreis  
aufzubauen.

Gerne geben wir Ihnen nähere Auskunft und erwar-  
ten Ihren Anruf oder Ihre Kurzzofferte.

**SCHERLER** AG  
SA

**SCHERLER AG**, Papiermühlestrasse 9, 3013 Bern  
Telefon (031) 42 36 37, Herr Felder

Für unsere Starkstrom-Abteilung suchen wir einen

## Technischen Sachbearbeiter

für Offertstellung und Bearbeitung von Kunden-Auf-  
trägen, vorwiegend auf dem Sektor Transformatoren-  
Stationen und Niederspannungs-Verteilkabinen. Sehr  
interessanter und vielseitiger Aufgabenbereich; Be-  
werber mit guten elektrotechnischen Kenntnissen  
werden eingehend instruiert und eingeführt.

Wir sind ein aufstrebendes und bestbekanntes Unter-  
nehmen an der Ausfahrt der N3 in Wollerau mit mo-  
dernen Sozial-Einrichtungen. Über alles weitere ge-  
ben wir Ihnen gerne persönlich Auskunft. 359

Bitte rufen Sie uns an, damit wir einen Termin ver-  
einbaren können. P 44-951



**SIEGFRIED PEYER ING. + CO.**  
8832 WOLLERAU, Tel. 051 / 76 46 46

**BKW**

Wir suchen

**Kontrolleur**

mit bestandener Kontrolleurprüfung und Praxis für die Ausführung von Hausinstallationskontrollen. 361

Wir bieten interessante Dauerstelle mit weitgehender Selbständigkeit, gut ausgebauten Sozialinstitutionen.

Wohnsitznahme **Bern oder nähere Umgebung erwünscht.** P 05-569

Handgeschriebene Anmeldungen mit Angaben über Lebenslauf und Ausbildung, Gehaltsansprüchen, Zeugniskopien und Bild sind zu richten an

**Bernische Kraftwerke A.-G.**  
Betriebsleitung Bern  
Viktoriaplatz 2  
3000 Bern 25, Tel.-Nr. (031) 41 44 01

**EMPA**

Wir suchen

364

**dipl. Elektroingenieur oder Elektroniker**

mit Sinn für Werkstoffprobleme für Arbeiten an elektronischen Analysegeräten und zu deren Betreuung. Mitwirkung bei der Aufklärung von metallkundlichen Problemen.

Offerten sind erbeten an die

**Eidg. Materialprüfungs- und Versuchsanstalt, 8600 Dübendorf**

**EBM**

Wir sind ein grösseres Elektrizitätswerk mit schweizerischem und elsässischem Versorgungsgebiet in der Region Basel und suchen

**Installationskontrolleure**

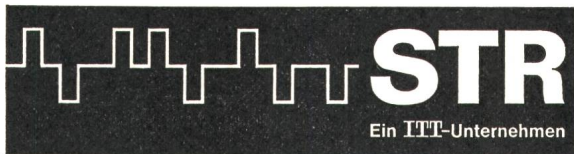
mit bestandener Kontrolleur- oder Meisterprüfung für die Abnahme elektrischer Anlagen. Selbständiges Arbeiten in fest zugeteiltem Gebiet, Autoentschädigung.

Wir bieten Ihnen eine Dauerstelle mit fortschrittlichen Arbeitsbedingungen, 5-Tage-Woche, Personalfürsorgekassen. 358

Weitere Auskünfte erteilen wir Ihnen telefonisch (061 46 66 66) oder in einer persönlichen Aussprache. OFA 53.314.003

Offerten mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an die **Direktion der**

**ELEKTRA BIRSECK, 4142 Münchenstein**



## Der Elektro-Ingenieur

in der modernen

## Telekommunikation

Die Vermittlungs- und Übertragungssysteme lösen sich in immer rascherer Folge ab und unterscheiden sich in Grundsätzlichem (Prozessrechner, Pulsmodulation usw.). Diese Tendenz verlangt vom Ingenieur aller Stufen noch höhere Flexibilität, muss er doch schon nach kurzer Zeit komplexe Verantwortungsbereiche in

**System-Planung  
Entwicklung  
Fabrikation  
Quality Engineering  
Verkauf  
Test  
Inbetriebsetzung**

selbständig übernehmen.

Selbstverständlich kennen wir den Wert und die in diesem Zusammenhang vermehrte Notwendigkeit einer systematischen Ausbildung im Rahmen der gezielten Laufbahnplanung.

Über unsere Entwicklungsprogramme in Vermittlungs-, Übertragungs- (HF, NF, Microwellen) und Schaltungstechnik orientiert Sie eine Dokumentation, die Sie bei unserer Personalabteilung verlangen können. Ihre Möglichkeiten in unserem Unternehmen klären Sie vorteilhafterweise mit unseren Ingenieuren im persönlichen Gespräch ab.

Wenn Sie sich unverbindlich informieren möchten, senden Sie uns den folgenden Talon ein oder rufen unsere Personalabteilung (intern 122) direkt an.

**Standard Telephon und Radio AG**  
CH-8038 Zürich Tel. 051/45 28 00

### An die Personalabteilung STR

Senden Sie mir die Dokumentationsmappe für Elektroingenieure.

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_ Tel.: \_\_\_\_\_

Wohnort: \_\_\_\_\_

309

SEV

## SAK

Unsere Leitungsbau-Abteilung bearbeitet Projekte für grössere Bauten im Freileitungs- und Kabelsektor und in den Spannungsbereichen von 10 bis 50 kV.

Als Freileitungen bevorzugen wir die Bauweise mit Schleuderbetonmasten; die Art der Kabelanlagen wird je nach Situation bestimmt. P 33-2545

Wegen Wegzuges des bisherigen Stelleninhabers suchen wir einen 365

### Abteilungschef

Er soll Ingenieur HTL sein und gewisse Erfahrungen aus dem umschriebenen Tätigkeitsgebiet mitbringen. Ein kleines Mitarbeiterteam steht zur Verfügung.

Interessenten für diesen Posten bitten wir, sich mit uns schriftlich oder telefonisch in Verbindung zu setzen.

**St. Gallisch-Appenzellische  
Kraftwerke AG, 9001 St. Gallen**  
Telefon (071) 22 21 22 / intern 30

Da der jetzige Stelleninhaber ein Privatunternehmen übernimmt, suchen wir gut ausgewiesenen

### Installationschef

mit Meisterprüfung, als Leiter unserer Haus-Installationsabteilung. Es handelt sich um eine Dauerstelle mit weitgehender Selbständigkeit. 351

#### Verlangt werden:

Fähigkeit zur Führung von Personal, guter Umgang mit der Kundschaft, Sinn für Zusammenarbeit. OFA 56.314.001/9/03

#### Wir bieten:

Zeitgemässe Entlohnung im Rahmen unserer Besoldungsordnung, Pensionskasse (PKE), Fünftagewoche, neu renovierte 4-Zimmer-Altwohnung oder 4 1/2-Zimmer-Wohnung in Neubau wird zu günstigem Zins zur Verfügung gestellt.

Anmeldungen mit Lebenslauf, Handschriftprobe, Photo, Referenzen sowie Angaben über Gehaltsansprüche und frühestmöglichen Eintrittstermin sind zu richten an die

**Direktion des Elektrizitätswerkes der  
Landschaft Davos**  
7270 Davos-Platz, Tel. (083) 3 60 12

# PROELEKTRA

Fabrik für EW-Bedarf

sucht einen

368

## Betriebsleiter

In Frage kommt womöglich **dipl. Elektrotechniker** mit Fabrikations- erfahrung. Idealalter ca. 35–40 Jahre. Vielseitigkeit, Fähigkeit zum Ausbau des Betriebes und zur Lösung techn. Probleme, Eignung zur Personal- führung und kaufm. Denken sind unbeding- t erforderlich.

Der Verantwortung entsprechende Entlohnung ist selbstverständlich.

Eine evtl. gewünschte Beteiligung könnte bei Eignung geprüft werden.

Auskünfte erhalten Sie nach 18.00 Uhr über Tel.: 073 22 50 11, E. Hofstetter.



Wir suchen für unser Kreisbüro in Rheinfelden einen jüngeren

## Ingenieur-Techniker HTL

Fachrichtung Starkstrom

als

## Kreischef-Stellvertreter

Im Zuge des Ausbaues der Hoch- und Niederspannungsanlagen werden dem neuen Mitarbeiter folgende Aufgaben zur weitgehend selbständigen Bearbeitung übertragen: P 01-12865

- Verkehr mit Planungsstellen, Unter- nehmen, Behörden und Abonnenten
- Arbeitsvorbereitung
- Bauüberwachung und Abrechnung

Wir erwarten Initiative, Organisations- talent und Erfahrung im Werkbetrieb.

Eine komfortable Wohnung kann zur Verfügung gestellt werden. 346

Interessenten bitten wir, ihre Anmel- dung mit den üblichen Unterlagen an das **Aargauische Elektrizitätswerk, 5001 Aarau**, zu senden.

# SULZER

Unsere Abteilung **chemischer** und **allge- meiner Anlagenbau** befasst sich mit der Planung und Ausführung von verfahrens- technischen Anlagen und Prüfständen im In- und Ausland. P 41-225/6979

Zur Erweiterung des Teams, das die ge- samte elektrische Ausrüstung dieser Anla- gen projiziert, suchen wir einen

## Maschinentechniker

mit Erfahrung in der Entwicklung von elek- trischen Steuerungen und Regelungen

oder einen

## Elektrotechniker

mit Kenntnissen auf dem Gebiet der Ver- fahrenstechnik und im Anlagenbau

### Aufgabenbereich

Entwicklung und Projektierung von elektri- schen Steuer- und Regelsystemen für die Überwachung von chemischen und thermi- schen Prozessen. 366

Französisch- oder Englischkenntnisse sind erwünscht.

Wir sind gerne bereit, Sie über diese viel- seitige Stelle eingehend zu informieren. Bitte telefonieren oder schreiben Sie an un- ser Personalbüro für technische Angestellte.

Telefon (052) 81 11 22, intern 3630, Kennziffer 6979.

Gebrüder Sulzer  
Aktiengesellschaft  
8401 Winterthur



Wir suchen nach Luzern und Basel 363

## Ingenieur-Techniker HTL

der Fachrichtung Starkstrom

für die Projektierung, den Bau und Unterhalt von Stromversorgungs-, Verteilanlagen und Installationen für Licht, Kraft und Wärme.



Der neue Mitarbeiter sollte über einschlägige Praxis verfügen und sich auch zur Führung von Personal eignen. ASSA 86.200.01

Wir bieten dauernde Anstellung mit zeitgemässer Entlohnung, gute Aufstiegsmöglichkeiten.

Handschriftliche Anmeldungen sind an die

Schweizerischen Bundesbahnen, Bauabteilung der Kreisdirektion II in Luzern, zu richten.

Als gesamtschweizerisch gut eingeführtes Büro

## BERATENDER INGENIEURE für INSTALLATIONSPLANUNG

können wir Ihnen, dem zielbewussten, an selbständiges Arbeiten gewöhnten Fachmann, einen interessanten, vielseitigen Arbeitsplatz für die Bearbeitung von Grossprojekten als

## PROJEKTLEITER      BAULEITER TECHN. ASSISTENT      ZEICHNER

anbieten.

Arbeitsorte: **Basel, Bern, Genf, Lausanne, Luzern, Zürich.**

An jedem dieser Orte erwartet sie eine gut bezahlte Stelle in einem jungen, aufstrebenden Arbeitsteam. Fortschrittlich ausgebautes Sozialwerk.



**Scherler AG**, Papiermühlestrasse 9, 3013 Bern  
Telefon (031) 42 36 37, Herr Felder

### Das ist Ihre Chance!

Wir suchen für unsere Starkstrom-Abteilung einen tüchtigen P 44-951

## Montage-Leiter

für die Führung und Überwachung unserer Ausenmontagen. Sehr interessanter, selbständiger Posten.

**Hauptaufgaben:** Setzen von fabrikfertigen Transformatorstationen und Niederspannungsverteilkabinen, Ausführung von Tiefenerdungen, Zusammenarbeit mit dem technischen Dienst. 360

Der Montage-Chef hat seinen Arbeitsplatz im technischen Büro und ist direkt dem technischen Leiter der Starkstrom-Abteilung unterstellt.

Wir sind ein moderner Betrieb an der Ausfahrt der N3 in Wollerau am Zürichsee. Über alles weitere unterhalten wir uns gerne persönlich mit Ihnen. Rufen Sie uns an, damit wir einen geeigneten Termin vereinbaren können.



**SIEGFRIED PEYER ING. + CO.**  
8832 WOLLERAU, Tel. 051 / 76 46 46

## Der Schweizerische Bankverein Basel

sucht für sein neues Bürogebäude an der Gartenstrasse einen 367

## Chef des technischen Dienstes

für die Überwachung der umfangreichen technischen Installationen wie Elektro-, Klima-, Wasseraufbereitungs-, Telefon-, Rohrpost- und Schwachstromanlagen sowie für die Erledigung administrativer Arbeiten, Personalüberwachung und allgemeine Liegenschaftsverwaltung.

Für einen gutausgewiesenen Fachmann, vorzugsweise Ingenieur HTL mit mehrjähriger Praxis, bietet sich ein interessantes, vielseitiges und entwicklungsfähiges Arbeitsfeld. Während der Bauperiode kann sich der neue Mitarbeiter unter Mithilfe bei der Bauüberwachung in sein späteres Tätigkeitsgebiet einarbeiten. Wir legen Wert auf einen konzilianteren Umgang und Organisationstalent.

Zeitgemässes Salär, 5-Tage-Woche, Personalrestaurant, vorbildliche Sozialleistungen und Pensionskasse. P 03-569

Offerten mit Gehaltsansprüchen sind zu richten an das Personalbüro des Schweizerischen Bankvereins, Aeschenvorstadt 1, 4002 Basel, Tel. (061) 23 23 23, intern 2222.



**SCHWEIZERISCHER  
BANKVEREIN**

1872



# EWB

Unsere Verteilanlagen sind in ständigem Ausbau begriffen. Wir bieten deshalb einem initiativen

## Ingenieur-Techniker HTL

Fachrichtung Starkstrom

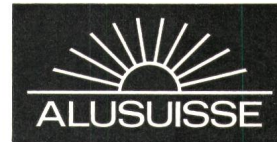
P 05-2028

einen selbständigen und vielseitigen Aufgabenbereich auf dem Gebiet der Projektierung sowie des Baus und Unterhalts unserer Hoch- und Niederspannungsverteilnetze (Innen- und Aussendienst).

Im Rahmen der städtischen Personalordnung können eine fortschrittliche, den Anforderungen entsprechende Besoldung und ausgebaute Sozialleistungen gewährt werden. Unsere Büros befinden sich in zentraler Lage unweit des Hauptbahnhofs.

Für eine unverbindliche Besprechung oder allfällige Rückfragen stehen wir gerne zur Verfügung. 338

**Personaldienst des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern**  
Postfach 2648, 3001 Bern, Telefon (031) 25 02 21



Wir suchen für die Kraftwerkabteilung unserer Zentralverwaltung in Zürich einen P 44-1324

## dipl. Elektroingenieur ETH oder EPUL

### Tätigkeitsgebiete:

- Bearbeitung von Neubau- und Erneuerungsprojekten
- Behandlung von Betriebsproblemen, Studien über Energiebeschaffung usw.

### Wir bieten:

- Selbständige, multinational orientierte Tätigkeit
- Gelegenheit zu Reisen in In- und Ausland
- Ausgesprochene Team-Gesinnung. 353

### Anforderungen:

- Einige Jahre Praxis im Bau und/oder Betrieb von vorzugsweise hydraulischen Kraftwerken
- Sprachkenntnisse: Deutsch und Englisch; Italienisch erwünscht
- Initiative, selbständige Persönlichkeit.

Offerten unter Kennziffer 455 sind erbeten an die Personalabteilung der

**Schweizerischen Aluminium AG**  
Feldeggstrasse 4, Postfach, 8034 Zürich  
Telefon 051 / 34 90 90



### Kreistelephondirektion Zürich

Die modernen Bauelemente bewirken eine Umwälzung im Fernmeldewesen. Prozessgesteuerte Anlagen werden noch dieses Jahr in Betrieb gesetzt; voll-elektronische, rechnergesteuerte Zentralen sind in Entwicklung. Wir suchen einige

## Ingenieur-Techniker HTL

denen wir vielseitige und interessante Aufgaben zur selbständigen Betreuung übertragen können.

### Automatische Telephonie:

Projektierung, Bauüberwachung und Betrieb von Telephonzentralen (Dienstort: Zürich und Baden)

### Verstärkerdienste:

Bau, Betrieb, Unterhalt und Planung von Trägerfrequenztelephonie-, Koaxial- und Telephonrundsprachanlagen. Bearbeitung übertragungstechnischer Probleme. P 05-7550.2001

Wir bieten tüchtigen Bewerbern, die ihr Studium an einer Höheren Technischen Lehranstalt (auch Abendtechnikum) – Fachrichtung Fernmelde- oder Elektrotechnik – abgeschlossen haben, eine Dauerstelle mit sehr gut ausgebauten Sozialleistungen (Fünftage-woche, Personalrestaurant, Pensionskasse) sowie zeitgemäsem Lohn. 339

Sind Sie an einer ausbaufähigen Stelle interessiert, so telefonieren oder schreiben Sie uns (Telephon 051/36 11 11, intern 651). Wir geben Ihnen gerne weitere Auskünfte.

**Kreistelephondirektion Zürich**  
Postfach, 8027 Zürich



# sprecher + schuh

Unser weltweites Unternehmen hat in der Entwicklung von Hochspannungsapparaten beachtliche Erfolge zu verzeichnen. Einer unserer Mitarbeiter hat nun eine Aufgabe in Übersee übernommen, weshalb wir diese Stelle durch einen jüngeren, initiativen

## Elektro-Ingenieur

besetzen möchten.

Die zu lösenden Aufgaben betreffen die vielfältigen Probleme aus der Hochspannungs- und Starkstromtechnik. Unsere modern ausgebauten Laboratorien bieten Gewähr für eine optimale Arbeitsgestaltung und Erweiterung der vorhandenen Kenntnisse. SA9A

Bei fortschrittlichen Anstellungsbedingungen ist dieser Posten sehr entwicklungsfähig. 343

Melden Sie sich bitte schriftlich oder telefonisch bei unserer Personalabteilung, die Ihnen gerne jede gewünschte Auskunft erteilt.

**Sprecher & Schuh AG, 5001 Aarau**  
Telefon (064) 22 33 23, intern 2202





## **Energietechnik**

Siemens ist eine der zehn grössten Elektronunternehmen der Welt. Unser Aufwand für Forschung und Entwicklung ist bedeutend: Er übersteigt zwei Millionen Franken pro Tag. Aber auch das beste Qualitätsprodukt erreicht seinen Zweck nur dann, wenn es richtig eingesetzt wird.

Deshalb ist uns

## **die technische Beratung**

**ebenso wichtig wie Forschung und Entwicklung.**

Als Verkaufsingenieur werden Sie gründlich eingeführt in einen Teil unseres Fertigungsprogrammes:

Thyristor-gesteuerte Gleichstromantriebe, Steuerungen und Schaltkupplungen für Maschinenantriebe

Steuer- und regeltechnische Anlagen und dazugehörige Antriebsaggregate.

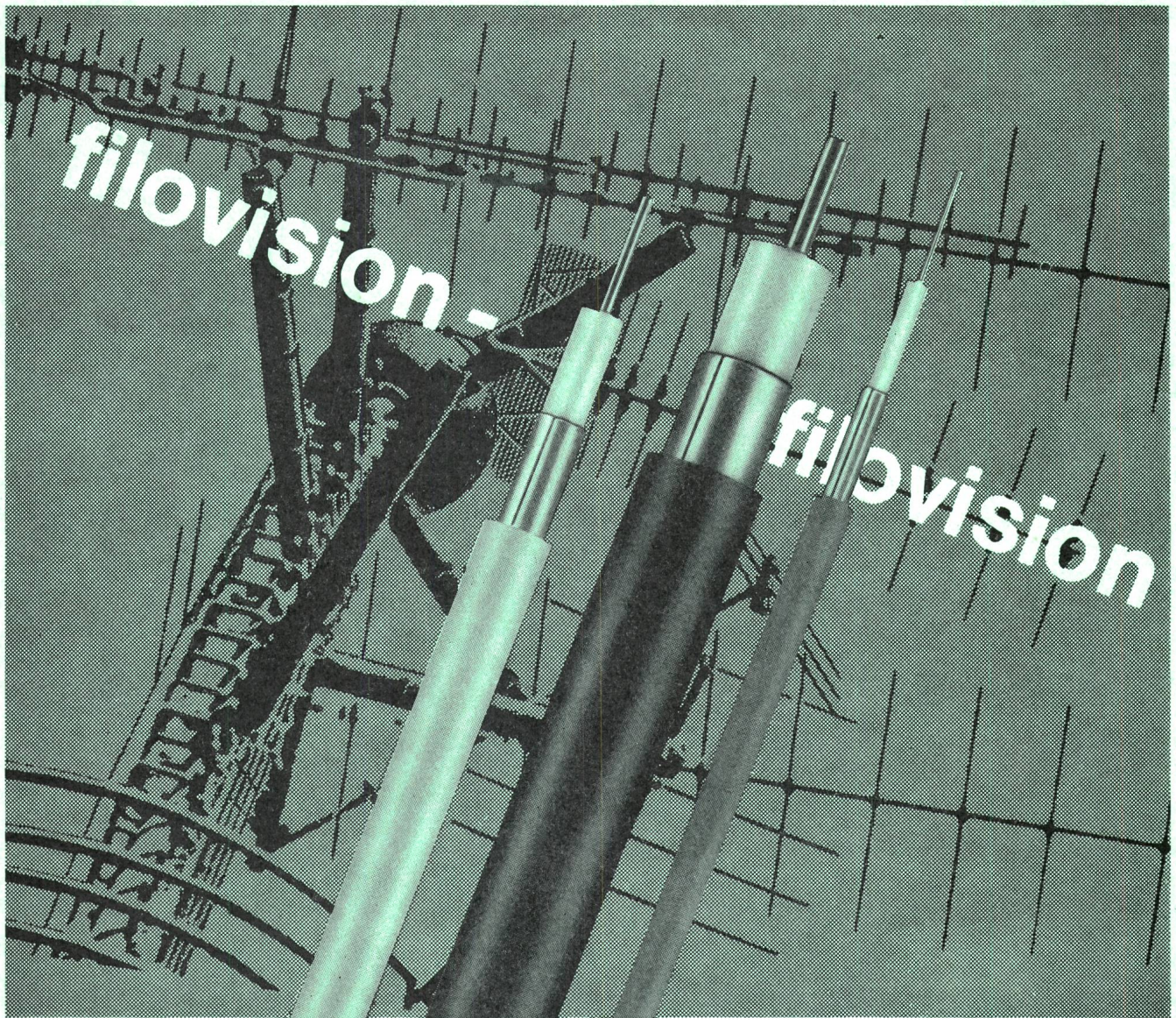
Industrie-Gegendruckturbinen.

Dann sind Sie der selbständige und verantwortliche Gesprächspartner der Grossindustrie der deutschen Schweiz:

Export-orientierte Maschinenindustrie  
Grundstoff- und chemische Industrie

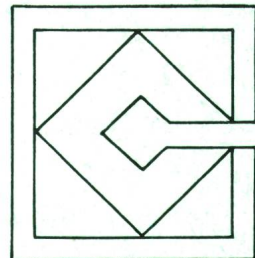
**Es lohnt sich, mit Siemens über Ihre Zukunft zu sprechen. Unverbindlich und diskret.**

Siemens Aktiengesellschaft  
Personalabteilung  
Löwenstrasse 35, 8021 Zürich  
Tel. 051/25 36 00, Int. 274



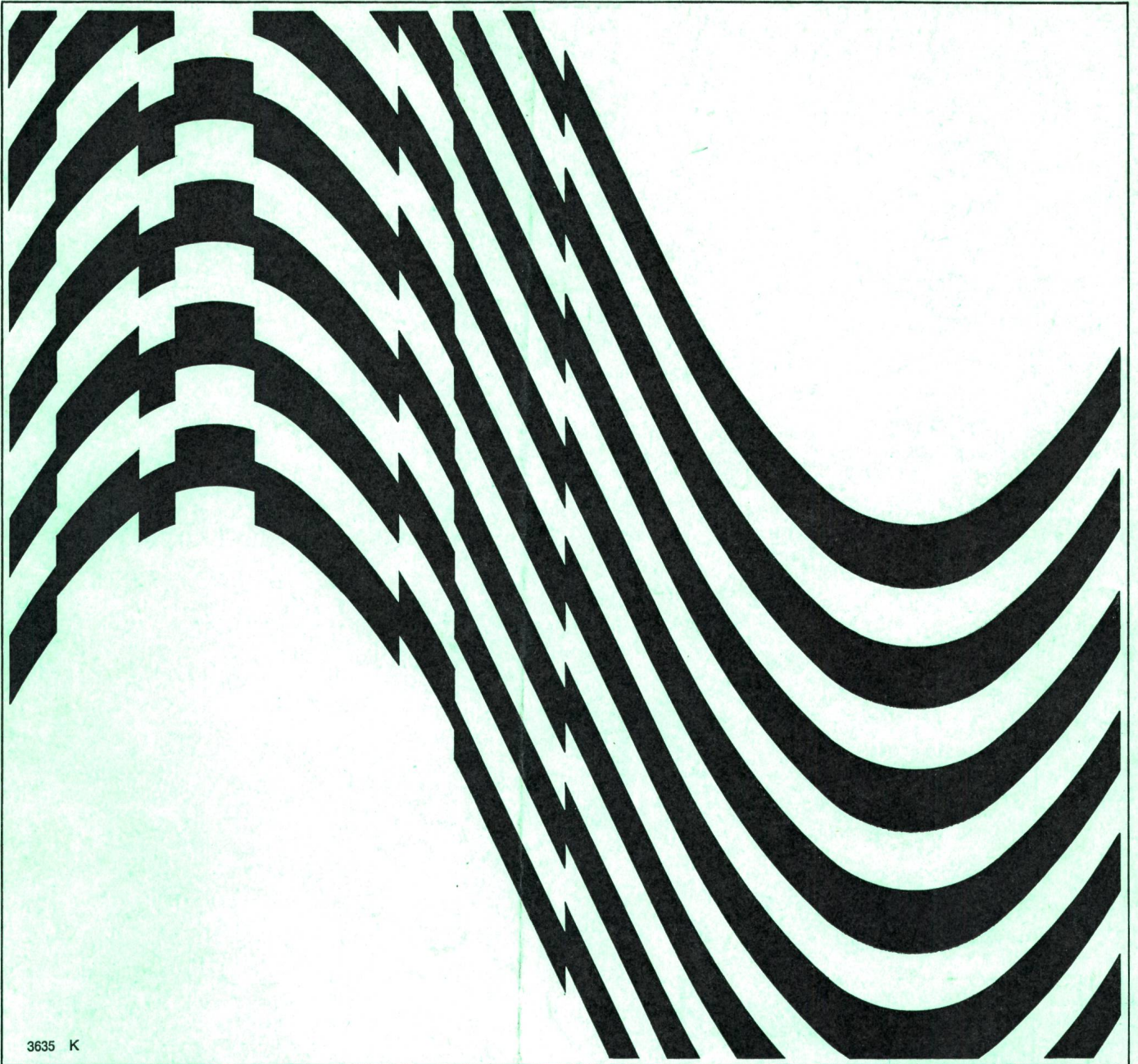
**Câbles de transmission  
pour réseaux de télévision**

**Kabel für Fernsehempfangs-  
Ortsanlagen**



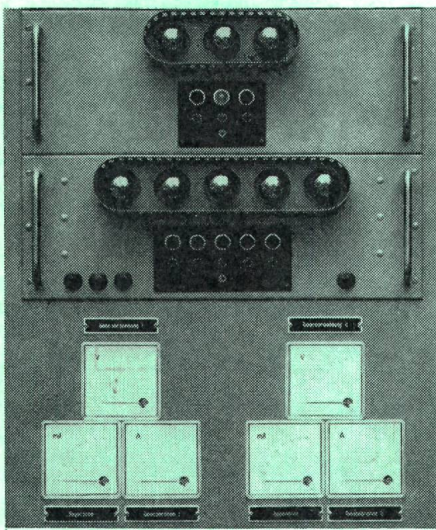
**CABLES  
CORTAILLOD**

Tél. 038 6 42 42



3635 K

## Spannungs-Stabilisatoren für Forschung, Meßtechnik und Industrie



Sie benötigen ein äußerst stabiles Drehstromnetz für Ihr Laboratorium oder Ihre Eichstätte. Sie fordern, daß die Spannung garantiert *innerhalb  $\pm 0,05\%$*  stabil bleibt und legen Wert darauf, daß eine einwandfreie galvanische Trennung vom Drehstromnetz gewährleistet ist. Sie vermuten nämlich

mit Recht, daß Oberwellen, ohne diese Maßnahme, einen Einfluß auf die stabilisierte Spannung ausüben könnten. Aus diesem Grund arbeiten unsere Stabilisatoren mit rotierenden Motor-Generator-Gruppen. Wichtig ist auch, daß bei Laständerungen die Zeitkonstante klein bleibt. Die großzügige Dimensionierung bietet dafür Gewähr.

Die Spannungs-Stabilisatoren werden in folgenden Typen konstruiert:

TWL4	50 Hz	1 Generator	3 - 6 - 9 - 12 oder 15 kVA
TWL4	50 Hz	2 Generatoren *)	2 oder 3 kVA
TWL5	44...67 Hz	1 Generator	5 kVA
TWL5	44...67 Hz	2 Generatoren *)	2 oder 3 kVA

\*) für separate Speisung von Strom- und Spannungskreisen in Zähler-Eichstationen

Automatischer Anlaufvorgang  
Fernbedienung auf Wunsch

Ausführungen für stufenlose Frequenz-  
einstellung zwischen 44...67 Hz

**LANDIS & GYR**

**LANDIS & GYR AG ZUG 042 · 24 11 24**

Elektrizitätszähler Fernwirktechnik Rundsteuerung Wärmetechnik Kernphysik